

SHUKAN
NEW YORK
SEIKATSU

Printed in U.S.A.

週刊NY生活

www.nyseikatsu.com

Japanese Weekly Newspaper (Free)

NY生活プレス社 NO. 812 (週刊) 2021年3月27日土曜日

NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. ☎ (212) 213-6069
71 WEST 47TH STREET, SUITE 1205, NEW YORK, NY 10036黄禍論再びの怒り
現代の米国になぜ

アジア系差別の増悪犯罪が全米で激増



今年に入り全米規模で開催されているアジア系差別に対する抗議集会（2月27日NY市庁舎近くで、三浦良一撮影）

連続8人殺害事件
6人がアジア女性

米国では新型コロナウイルス禍が始まって以降、アジア系に対する犯罪が増加している。ジョージア州アトランタで16日、マッサージ店など3カ所が次々と男に襲われ8人が死亡、うち6人がアジア系女性という事件が発生した。

男はロバート・アロン・ロング容疑者で監視カメラの映像をもとに特定、アトランタの南約240キロにあるクリスプ郡で17日に逮捕された。単独犯と見られる。アジア系に対する「ヘイト・クライム（憎悪犯罪）」

連続銃撃事件は16日午後5時ごろ、アトランタ近郊のチェロキー郡アクワイスの「ヤングス・アジア・マッサージ・バーラー」で発生、アジア系女性2人と白人の男女の4人が死亡した。午後6時ごろにはアトランタ北東部の「ゴールド・スパ」で発生。通報で警察が駆けつけた時は女性3人が亡くなった。直後に道路を隔てたすぐ近くの別のマッサージ店「アロマセラピー・スパ」からも通報があり、警察が駆けつけた時はすでに女性一人が死亡

時はずに女性一人が死亡した。市民約3万人の肖像写真が大幅に映し出された。市長は「肩を寄せ合い、協力してNYシティを取り戻そう。亡くなった愛おしい家族や友人たちに誇りに思ってもらえるよう、私たち皆が、シンプルでもいい、とても美しく力強い何かをやっている」と語った。同式典の様子は、同市長のツイッターで観ることができ

(関連記事4～5面に)

NY市

NY市当局は14日、世界保健機構(WHO)が新型コロナウイルスについて正式にパンデミックと表明してから1周年式典を主催し、ツイッターやYouTube、フェイスブックでライブ中継を配信した。当日の夜、ブルックリン・ブリッジには同ウィル

パンデミック突入から
まる1年で3万人犠牲

ス感染の犠牲になったNY市民、約3万人の肖像写真が大幅に映し出された。市長は「肩を寄せ合い、協力してNYシティを取り戻そう。亡くなった愛おしい家族や友人たちに誇りに思ってもらえるよう、私たち皆が、シンプルでもいい、とても美しく力強い何かをやっている」と語った。同式典の様子は、同市長のツイッターで観ることができ

Global Logistics Provider
NIPPON EXPRESS
NEX-SKY BASIC
お財布にやさしい
航空貨物サービス

日本 米国
カナダ
メキシコ
ブラジル

●NY、シカゴ、LA、SFなど全米主要10都市
●カナダ2都市、メキシコ3都市、ブラジル2都市と日本をつなぐサービスです

1-718-632-2600
Web: www.nipponexpressusa.com

MAXJOB

皆様に支えられて、ニューヨークで会社創立30周年。
日本語バイリンガルの求人、求職はMAXにお任せください。

WWW.MAXJOB.COM

ウェブサイトを完全リニューアルしました。毎日更新しています。

MAX CONSULTING GROUP, INC.
420 Lexington Avenue Suite1660, New York, NY 10170
212-949-6660 • corporate@maxjob.com

住友不動産販売NY
エグゼクティブ・スイート

短期&長期 レンタルオフィスサービス

主要ターミナルである
グランド・セントラル駅を最寄駅とし、
政府・国際機関や多くの日系企業の
オフィスが集中するミッドタウン
ビジネス街に位置する好立地。

～ビジネスに集中できるオフィス環境を提供致します～

住友不動産販売
800 2nd Ave #300, New York, NY 10017

Tel: 212-596-0800 • info@sumitomo-ny.com
www.sumitomo-ny.com



この夏は上演 シェークスピア in ザ・パーク セントラルパークで

パブリック・シアターは16日、毎年夏にセントラルパークで開催していた無料イベント「シェイクスピア・イン・ザ・パーク」を上演すると発表した。期間は7月5日(月)から8月29日(日)まで、シェイクスピアの喜劇で唯一の現代劇である「ウィンザーの陽気な女房たち」(The Merry Wives of Windsor)を、物語の舞台をサウスハーレムの移民コミュニティに変えて上演する。会場となるデラコルシアターは最大で2000人収容可能だ

楽しい
週刊NY生活
デジタル版
www.nyseikatsu.com

今年恒例のメイシーズラフォーショーは5月2日(日)から5月16日(日)の2週間、マンハッタンの34丁目メイシーズヘラルドスクエアで午前10時から午後9時まで行われる。昨年は新型コロナウイルスの影響で突然の中止となつてしまつたが、今年は例年の一か月遅れで開催される。今年のテーマは「Give Love Bloom」。約5000種類の以上花や木々などの植物が展示される予定で、ライブ音楽やキッズアクティビティ、そのほかフラワーフードなど、花のように見える食べ物を楽しむことができる。入場は無料。

米国の女性殿堂入り ミシェル・オバマ氏も

米国女性殿堂は国際女性デーの8日、新たな殿堂入りを発表した。1848年に初の女性の権利を求める大会が行われたNY州セネカフォールズに本拠地を構える同表彰機関は、米国社会に多大な影響を与えた女性を讃えることを目的に、1969年に設立し、隔年3月に受賞者を発表している。今年度の受賞者9人は、ミシェル・オバマ前大統領夫人やアーティストのジュディ・シカゴ氏、NASAの数学者のキャサリン・ジョンソン氏、元サッカー選手のミア・ハム氏が含まれている。著者、弁護士、活動家で、初の黒人ファーストレディとなったオバマ氏について

は「米国だけでなく世界の女性と女子にとっての強力な援護者である」と評価。ハム氏は、2004年の引退まで17年間米国女子代表メンバーとして活躍し、現役時代に国際サッカー連盟(FIFA)最優秀選手賞を2回受賞し、オリンピックの金メダルも2回獲得。入殿式は10月に行われる。

英国生まれのオーストラリア育ちの歌手。1980年リリースの楽曲で、ビルボード・ホット100で4週連続1位を記録した。1970年代から1980年代半ばにかけて数多くのヒット曲を放ち、世界的な人気を博した。現在も多方面で活躍するが、2017年に3度目の癌となる脊髄の癌を患っていることを告白。ソフト・ロック、ディスコ。



OLIVIA NEWTON-JOHN

45回転の名盤 449
マジック・オリビア・ニュートン・ジョン

聴けます
©本紙デジタル版 www.nyseikatsu.com
レコードジャケットをクリック！

デジタル版
www.nyseikatsu.com
でロゴをクリックするとブログにリンク



ミア・ハムさん



J・シカゴさん



K・ジョンソンさん



M・オバマさん

「VAN」のブランドではないが、「VANGUARDS」を知っている方は多いのでは。VANGUARDSは、アメリカン・フットボールのチーム名として通っていた。日本にまだ社会人が集まり、チーム結成になつた。



370：チーム「VANGUARDS」



チームは出たが、相手は強い。ハワイ遠征は考えた。今では遠征し、ハワイに滞在している。VANGUARDSは、夢のような時代だった。私はすでに退社していたが、耳に入ってくるのはいい話ばかり。78年に倒産するなんて、誰が思ったことだろう。(つづく)

ニュージャージー州ホーボーケン、ジャージー・シティ近郊の、不動産管理のお手伝いをしてくれる方を急募。
不動産ライセンス、経験は不要

大坪不動産管理会社 大坪賢次
Tel: 646-496-5300(携帯) email: kenji.otsubo@verizon.net

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科
JEFFREY M. AHN, M.D.
PARK AVENUE MEDICAL CENTER

診療科目

アレルギー
アレルギー性鼻炎
アレルギーテスト、注射治療

蓄膿症
CTナビゲーションによる内視鏡手術
バルーン拡張術(Balloon sinuplasty)

いびき・睡眠時無呼吸症
ダビンチシステムによる
舌根・口蓋への手術

鼻づまり・扁桃腺炎・声帯ポリープ
頭頸部腫瘍・小児耳鼻咽喉科・中耳炎

コロナ大学医学部耳鼻咽喉科教授歴二十年
現 University of Pennsylvania 副教授
顔面形成外科クリニックディレクター
睡眠障害外科治療ディレクター
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医・形成外科専門医

ご予約 日本語アシスタントが常時サポート可

マンハッタンオフィス
診療日: 月・水・金 電話予約: 平日9am~5pm
45 Park Ave. 1st Fl. (グランドセントラル駅のそば、36thと37th St.の間)
日本語 Tel: 212-714-9117

フォートリーオフィス
診療日: 火・木・土 電話予約: 平日9am~5pm
1485 Palisade Ave. (GWブリッジ近く)
日本語 Tel: 201-461-4714

患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの予約管理システムを完備

COVID-19検査済みの医師とスタッフによる完全安全診察を行っております

https://www.parkavenuemedicalcenter.com/

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.
海外邦人歯科クリニック

各種歯科保険取扱 www.ojfd.com

日本語で受診可能

アメリカでの歯科治療は
確かな技術を持つ専門医にお任せ下さい

●補綴歯科(クラウン・ブリッジ・インプラント) Bo Chun, D.D.S.
現コロンビア大学歯科補綴専門医課程臨床教授

●小児歯科 Robert Limb, D.M.D.

●矯正歯科 Hyun Park, D.M.D.

●神経(根管)治療 Shiang Huang, D.M.D.

●歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S.

当院の歯科医はすべてスペシャリストです。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医が、お口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを20年以上診察しています。歯科矯正無料検診実施中。

MANHATTAN
20 East 46th St. # 601 New York, NY 10017
Mon・Tue・Thu・Fri: 8:30am - 5:30pm,
Wed: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30 - 1:00 (予約制)
Tel: (212) 751-5648

HARRISON
47 Halstead Ave. # 101., Harrison, NY 10528
Mon-Wed: 8:30am - 5:30pm,
Thu&Fri: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30am - 3:00pm
Tel: (914) 698-3800

日本クラブからのお知らせ

■日本クラブ WEB ギャラリー企画展「海老屋流茶箱」展

WEB ギャラリー: nippongallery.nipponclub.org

会期: 4月15日(木)～5月26日(水)

延宝元年(1673年)から続く骨董店海老屋の九代目三宅正洋氏の「見立て」で作られた遊び心満載の茶箱をご紹介します。お花見用に組み合わされた茶箱、お月見用に組み合わされた茶箱、そして江戸時代に日本橋と縁の深かったオランダにちなんだ茶箱など、三宅氏の見立てで選ばれた美しい茶箱です。20年の歳月をかけて組み合わせられた



骨董茶箱>30組をご覧下さい。お問い合わせは gallery@nipponclub.org まで。

バーチャル・オープニングレセプションを4月15日(木)、午後7時より開催。三宅正洋氏に骨董茶箱についてお話を伺い、表千家教授、中澤宗寿氏の男点前をご覧頂き、西川流宗家元西川扇蔵十世(人間国宝)の長女、西川祐子氏による日本舞踊を長唄三味線の音色と共にお楽しみ頂きます。日本舞踊題目は「お江戸日本橋」。参加費無料(任意で医療従事者へのお弁当プロジェクトへ寄付)。定員500名まで。日本クラブのウェブサイト www.nipponclub.org よりお申し込みください。

■期間限定! 日本クラブ会員・お試し入会キャンペーン

会員制ソーシャルクラブの日本クラブでは、現在ニューヨーク、ニュージャージー、コネチカット

在住の個人を対象とし、期間限定で短期の会員お試し入会キャンペーンを実施しております。2つの入会特典があり、詳細は日本クラブのウェブサイト www.nipponclub.org をご参照ください。この機会にぜひお試しください! 入会キャンペーン実施期間: 3月10日～6月10日(3か月間) お試し会員の継続期間: 入会時から6か月間(延長可能)



日本クラブメンバーシップのお問い合わせは
hnaito@nipponclub.org (内藤まで)

The Nippon Club, Inc.

145 W. 57th St., New York, NY 10019

Tel: 212-581-2223

info@nipponclub.org

www.nipponclub.org

島田とペア・パートナーの Aaron (写真・Alona Bychenko)



島田の生徒 Shuran Xie (写真・田村明子)



アメリカン・アイス・シアター 多様性テーマに開催 島田美樹さんが企画

はさまざま、アメリカ、日本、南米、ヨーロッパ、アフリカなどからスケイター達が集結し、エキシビション演技を披露した。ショーでは5歳から60歳までの、ソロ、ミニグループ、アイスダンス、ペアなど、22人のスケイターと、AI Tのグループ計45人がそれぞれのプログラムを披露。オリンピックのコーチ達が教える全米選手権のメダリストであるスケイターも参加し、自閉症のスケイターも参加し、スケートファンだけではなく、多くの観客からたくさんの温かい応援を受けていた。

日本画家・染谷香理NY展



日本画専門ギャラリーの郷さくらギャラリーNY(西20丁目501番地)は4月8日(木)から8月14日(土)まで、日本画家・染谷香理の個展「Synchronous」を開催する。同展では、尾形光琳の「紅白梅図屏風」から着想を得た人物画の二曲一双の屏風作品「夜昼桜図」、杉板と紙本を組み合わせた風炉先屏風作品や、日本の四季を

テーマに描いた扇面作品など、今回のために新たに描き下ろされた作品16点を展示する。メインの屏風作品「夜昼桜図」は桜をモチーフに制作、展覧会期に相応しい春の季節を感じられる作品となっている。入場無料。開廊時間は火・土曜の正午から午後5時まで。詳細はウェブサイト https://www.satosakuragallery.com/ を参照する。

日本帰国支援サービス「FURUSATO PROJECT」

NY相談サービスデスク開設のお知らせ

無料NYコミュニティ参加の特典

- ・日本の情報などこれからの老後生活に有益な情報がメルマガで得られます。
- ・オンライン・ワークショップなどの案内が一般募集より前に届きます。
- ・ワークショップなどに参加できなかった方も、後日セミナー動画の閲覧が可能。
- ・お悩みごとに対して相談窓口が対応します。
- ・ニューヨークでの現地有益情報のご提供。
- ・オンライン健康コンサルティングの料金特別割引など。

FURUSATO PROJECTについてのお問い合わせ、NYコミュニティ(無料)会員登録については、NY相談デスク担当/ニューヨーク生活プレス社社長 久松 茂まで、Eメールでご連絡ください。

hisamatsu@nyseikatsu.com

「FURUSATO PROJECT」NYコミュニティ・無料会員登録!

コロナ禍で世の中が一変してしまった昨今、アメリカの高い医療費に将来のアメリカでの生活に不安を感じている方は多いと思います。このほど、ニューヨーク生活プレス社は、日本帰国をワンストップで支援するサービス「FURUSATO PROJECT」の一員として、NY相談サービスデスクを開設いたしました。

同プロジェクトの母体となっている「訪問看護リハビリテーション・かざぐるま」が日本全国に持つネットワークとノウハウを駆使し、皆様が想像する「日本で過ごす幸せなシニアライフ」の実現のお手伝いを全力で参ります。

今後弊社では、日本の専を募集しております。NY門家による無料オンラインコミュニティに登録いただき、定期的な開催しますと、役立つ情報を定期的に得られるほか、個人なれば実際に会場を借りてのNYセミナーも検討をはじめ、パートナー企業からのアドバイスなど様々な情報発信をしていきます。

※注: 帰国支援サービス「FURUSATO PROJECT」は、特定の介護施設地区で生活されている方同士の契約獲得を目的としたものではありません。従いまして、日本帰国後もご自宅でご元気に暮らせる「アクティブ・アダルト」の皆様を歓迎します。

- 4月から、より深い専門的な情報を得られる有料NYコミュニティも開始予定! ※詳細は次号にて
- 4月の第5回オンラインワークショップは4月15日(木) 東部時間午後7時開催予定。※一般参加受付は4月5日から。詳細は次号にて
- コロナ禍により、今後のNYコミュニティ活動も当面はオンラインで行われます。FURUSATO PROJECTでは、10年以上の実績がありコンピュータ初心者への指導に定評のある講師をご紹介します。これを機にコンピュータの初歩的な機能を覚えてみませんか? 見える世界が広がりますよ!



に立ち上がる



抗議のパフォーマンスをするリーさん(左)とツビーユーさん(23日、34丁目で、写真・三浦良一)

沖縄新米軍基地 反対は私利私欲

ハーバード大学のジョン・マーク・ラムザイヤー教授が今年1月、沖縄・辺野古の新米軍基地建設について「一般県民は賛成であるが、地元エリートと本土の活動家が私欲のために反対している」との内容の論文を発表、現在もハーバード大学のウェブサイトに掲載されていることが分かった。辺野古の新基地建設は県民投票で7割が反対しているという事実などとまったく異なっており、論考の根拠も示していないことか

ハーバード大のJ・M・ラムザイヤー教授が論文

ら批判する声が上がっている。論文は「底辺層における相互監視の理論」被差別部落出身者、在日コリアン、沖縄の人々を例に。沖縄の公務員や軍用地の地主を沖縄の「エリート」と位置付け、より高い給与や地代をつり上げたために反対運動を行なっているという主張、「反対運動によって沖縄エリートは日本政府からより高額の補助金を得て、本土の活動家は余分な沖縄問題を追求している」と記述している。

このほか「普天間飛行場の土地は日本軍が買収した」(実際は米軍が1945年に接収)、「著名な反米団体は財源の7割を県外から得ている」(辺野古基金のことであれば反米団体ではない。もともと全米から募金を得ている)な

全米で3795件 NY市で500件

人権団体「ストップAAPI(アジア・太平洋諸島系・ヘイト)」が昨年2月28日から今年3月19日までの間に受け取ったアジア系米国人に対する差別的忌避、中傷、暴行などの憎悪事件は全米で3795件にのぼることがわかった。一昨年の同期間の約2600件に比べ1000件以上増加しており新型コロナウイルス

ルス禍の影響があると見られる。これらがすべて警察に報告されているわけではなく。また「憎悪犯罪」として成立するのは被疑者の差別的発言が必要で、例えばアジア系アメリカ人同盟(AAF)によれば、ニューヨーク市では昨年1年間で約500件の憎悪事件があったとされるが、憎悪犯罪として立件されたのは30件ほどになっている。3795件のうち女性に対してが68%、男性に対してが32%、次いで差別的

ては29%と、女性は男性に比べ2.3倍被害にあっている。サンフランシスコ州立大学のラッセル・ジョン教授(アジア系米国人研究)は「アジア系女性性は柔和で従順であるというステレオタイプがあり、人種差別と性差別の融合の可能性が高い」と指摘、「アジア人女性性を簡単な標的として見ているかもしれない」と述べている。

種類別でもっとも多かったのは言葉による嫌がらせで68.1%、次いで差別的

忌避で20.5%だった。物理的攻撃(暴行)は11.1%を占めた。事件の3分の1は職場で起きており、4分の1が公道など公共の場だった。ある中国系米国人は地下鉄で男から平手打ちを喰らい、ライターを投げつけると脅かされ、差別的言動もされた。ワシントンDCの地下鉄駅ではあるフイリピン系米国人女性が、男から「中国人の××」と言われ、咳をされ、脅かされたという。

どの事実誤認が含まれている。ラムザイヤー教授はハーバード・ロー・スクール教授。第二次大戦中の日本軍の慰安婦は「当時法的に認められていた売春婦だった」との論文を昨年12月に発表(日本紙既報)、根拠が不明確で事実と異なるとして米国内外で批判されている。

日本航空に 最優秀賞 コロナ対策で5つ星



日本航空の「安全・安心の取り組み」が、アジアで初めて世界最高水準の評価をダブル受賞した。同社が22日明らかにしたのは、それによると英国の航空会社評価機関であるスカイトラックスの新型コロナウイルス安全基準「COVID-19 Safety Rating」で、最高評価の5スターを獲得した。また米国の非営利団体エイベックス(APEX)の監査(Health Safety Powered by Simplifying Audit)で最高評価のダイヤモンド(Diamond)を獲得した。これは衛生・清潔性の取り組みの組み合わせ、非接触・自動化や航空旅行のサポートなど、感染症対策全般が評価対象で、両機関から最高評価を獲得しているのは、現在世界ではJALとカタール航空の2社のみ。

衛生・清潔性では、空港での抗ウイルス・抗菌のコーティングを順次実施、機内での航行中の機内の化粧室清掃の強化および清掃時の客室乗務員の防護着用、夜間の消毒、こまめな清掃の実施に加え、清掃効果のモニタリング・検証など清掃体制の強化を開始したことが評価された。

日米11拠点の最大ネットワークでサポートします。
お問い合わせ: ny@iicareer.com ご登録: www.iicareer.com

帝王学・今週のひとこと

異質なものに 飛び込んでいく

異質なものと触れ合うことが新しい未来を創り出していく。如何に異質なものと多く触れるかで運氣の上下が決まるのである。異質なものと触れるのは苦しいが、運氣の変化を与えてくれる。成長したいなら、積極的に飛び込んでいくことだ。

なぜ今、世界のリーダーたちは帝王学を学ぶのか？

「ビジネスに活かす帝王学」
4月1日(木)20時開講
オンライン講座
全9回 2,000ドル



帝王学スクール for Leaders

<https://mikoto-inc.com/global/>

リバーサイド健診センター

診療時間: 月～金曜日 8:30am～5:00pm
土曜日 8:30am～1:00pm

海外旅行保険、Medicare 可

- ◆ 一般診療
内科、消化器科、小児科、カイロプラクティック
- ◆ 健康診断(検査終了後の同日コンサルテーション可)
胃・大腸内視鏡、超音波、胃バリウム検査等



Tel (201) 678-1900

401 Hackensack Ave., 5th Floor, Hackensack, NJ 07601 • Fax (201) 678-1920
リバーサイドスクウェアモール西隣り、GWブリッジよりRt. 4-Westで5分

www.myriverside.net



霞 竜雄 M.D.



原田 義也 DC



マンハッタンのアッパーイーストサイドの高級住宅街で13日午後6時ごろ、日本刀を振り回していた男が警察に逮捕された。ニュー

隣の犬2匹 3歳児咬み殺す

ニュージャージー州ミッドルセックス郡カーテレットに住む3歳の少年とその母親が、16日午後4時30分頃、隣人が飼っている2匹の未登録のピットブルに襲われ、母親が重傷、少年は病院に空輸されたが、死亡が確認された。死亡した少年は、3歳の息子で、母親と3歳の息子が庭で遊んでいた。隣人の2匹のピットブルが柵を越えて庭に入り、襲ってきたという。近所の人によると、襲われたのはパキスタン出身の家族(母親、父親、3歳の少年)で、1か月ほど前にブルックリンから引っ越してきたばかりだったという。当局は犠牲者の名前を公表していない。犬は警官に撃たれ、安楽死させられた。

マジンソン街で日本刀 振るった男を逮捕

ニューヨーク市警察によると、逮捕されたのは市内イーストビレッジに住むウィルソン・ピカルド容疑者で、マジンソン街73丁目付近で日本刀を振りまわしていたところを住民に通報され、駆けつけた警官を殴るなどして、4人もみ合いになり逃走、4人も公邸の近く。

ワクチン接種 50歳に引き下げ

ニュージャージー州は3月23日からワクチン接種対象者を50歳以上に引き下げた。ワクチン接種の情報と

ワクチン接種 50歳に引き下げ

ニュージャージー州は3月23日からワクチン接種対象者を50歳以上に引き下げた。ワクチン接種の情報と

<https://covid19vaccine.health.ny.gov/what-you-need-know>
<https://am-i-eligible.covid19vaccine.health.ny.gov/>
<https://www1.nyc.gov/site/doh/covid/covid-19-vaccines.page>
<https://www.governor.ny.gov/>
<https://www.turbovax.info/>
<https://vaccinefinder.nyc.gov/>
<https://nycvaccinelist.com/area/Manhattan>

「週刊NY生活」
No. 812
2021年3月27日発行
ニューヨーク生活プレス社
NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC.
71 W. 47th St., Suite 1205
New York, N.Y. 10036
Tel: 212-213-6069
www.nyseikatsu.com
◇
Publisher Ryoichi Miura
President Shigeru Hisamatsu
Vice President Jun Nishimura

新たにコミュニティセンター、公営住宅団地、文化センター16か所に予約制ワクチン接種サイトを開設すると発表した。
また、22日から屋内フィットネスクラブは、健康診断等の実施を条件に収容率33%で再開できることとし、4月5日からカジノ、映画館、ボウリング場等における午後11時以降の営業禁止が解除されると発表。4月1日から屋内で1500人を超す小規模イベントも、屋内10%、屋外20%の収容率で再開できると発表。

OISHINBO
JAPANESE GOURMET GROCERY
食材の全米配送 寿司、食事メニューの宅配サービス
電話 914-835-4390 Eメール oishinbotakada@yahoo.co.jp
GRUBHUB で Oishinbo と検索して注文して下さい。
283 Halstead Ave. Harrison
(配達時に「週刊NY生活」も一緒にお届けします)

加藤恵子 Law Office of Keiko Kato 法律事務所
●移民法 [E, H, I, L, Oなどの各種ビザ及び永住権]
●会社法 [会社設立、運営、NPO設立等]
●芸術に関する法 [著作権、契約]
当事務所では、クライアントの立場にたち、それぞれのケースに合わせた的確なアドバイスとビザ取得のお手伝いを致します。特に、O-1ビザについては、過去5年間で約500件を超える申請のお手伝い、並びに取得の実績を誇っています。
Phone: 1.212.541.3720
Fax: 1.212.541.3944
E-mail: kkatonyc@earthlink.net
590 Madison Ave. (IBM Bldg.) 21st Fl
New York, NY 10022

最近NYで発生した事件

- 15日午後7時頃西37丁目8番街で、41歳アジア人女性が背後から近づいてきた男に液体をかけられる。
- 19日午後、1番線車内で68歳のスリランカ人男性が頭部を殴打される。目撃者によると犯人は人種差別的な言葉を発していたという。犯人は36歳の男性で逮捕済み。
- 20日午前9時ごろ、初老のアジア人男性がAllen StとHouston Stのあたりでホームレスの男に顔を殴られる。目撃者によると加害者の男は「もしもこのあたりでお前と姿を再び見たら尻を殴りつけてやる。」などと怒鳴っていたという。
- 21日午後1時ごろ、41歳のアジア人女性が西31丁目の6番街近くで背後から掴まれ地面に投げつけられる。容疑者は37歳の女性で攻撃中にスペイン語で何かを叫んでいたという。警察はヘイトクライムと見て捜査している。
- 20日午前5時30分ごろアストリア/LIC地区の38丁目で、61歳のアジア人男性がナックルダスターを持った男に地面に押し付けられて殴られた。犯人は男性の右目に怪我を負わせたのちバックバックを奪って逃走中。警察がヘイトクライムとして捜査しているかどうかは現在まだ不明。

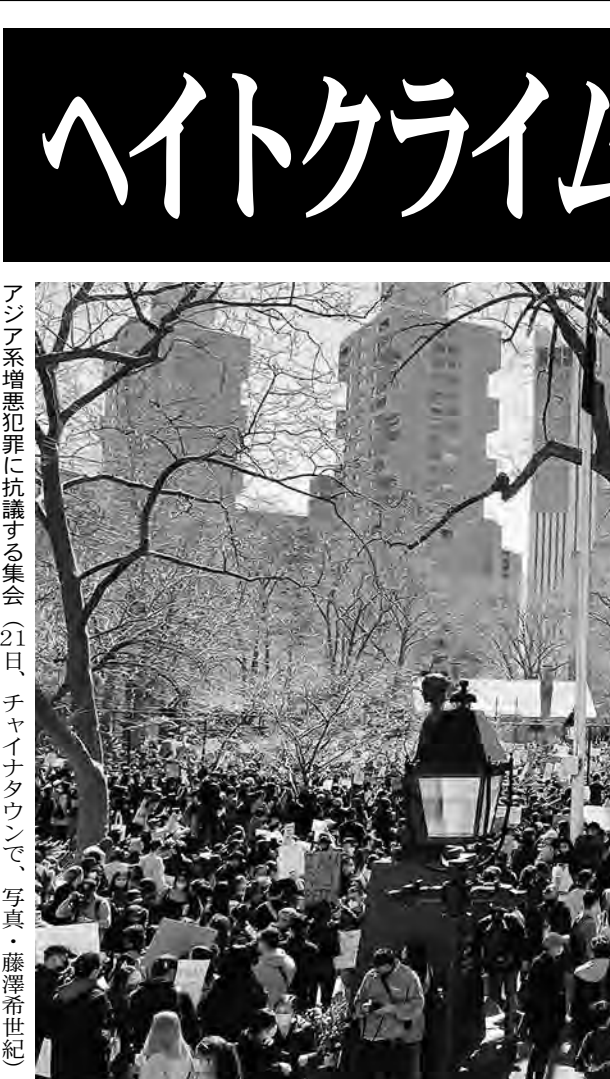
■安全対策の参考としてNY日本総領事館ホームページには「ニューヨーク安全マニュアル」(<https://www.ny.us.emb-japan.go.jp/jp/j5/index.html>)を掲載している。同マニュアルの「事件や事故に巻き込まれたら」(https://www.ny.us.emb-japan.go.jp/jp/j5/nyanzen-manual_2019.pdf)には緊急時の連絡先等を記載している。万が一、犯罪被害に遭った場合には、警察に被害を届け出るとともに、総領事館にも通報するよう呼びかけている。

警察・消防・救急は全て「911」

緊急時には「911」をダイヤルし(公衆電話ではコイン不要)、オペレーターに緊急事態の場所と内容(警察・消防・病院の別)を告げる。英語で説明できない時には「ジャパニーズ・ブリーズ」と告げれば、日本語通訳サービスを介しての通話が可能。緊急時以外には、「911」ではなく管轄の警察署へ直接連絡。

総領事館への通報

思わぬ事態に遭遇し、困っている人は、総領事館の「邦人援助担当官」へ連絡すること。週末・休日は緊急時のための24時間対応可能な電話システム(日本語オペレーター対応)も導入している。
電話: 1-212-371-8222



治安悪化進む NY日本総領事館が警告

ニューヨーク市において拳銃発砲事件が多発している。NY日本総領事館が15日、注意を呼びかけた。その日によると、ニューヨーク市では引き続き拳銃発砲事件が多発しており、先週末には少なくとも13件の発砲事件が発生し、20人が死傷した。例として、13日(土)午後10時15分頃、17歳の男性がブルックリン地区カナーシの東82番ストリートで友人と一緒に歩いていたところ、灰色のセダンから飛び出し、17歳の男性が死亡、友人も足などを撃たれて負傷した。また、クイーンズ地区のアストリアでは、12日(金)午後8時30分頃、37歳の女性が銃撃の流れ弾に当たって死亡する事件が発生している。ニューヨーク市警の統計によれば、殺人や拳銃発砲事件等の暴力犯罪は昨年6月以降に急増し、結果として2020年の殺人事件は前年対比44.8%、拳銃発砲事件は97.4%とほぼ倍増している。この傾向はその後も継続しており、今年2月の拳銃発砲事件は77件で、昨年2月の44件よりも多い。

4月のテレビジャパン 新ドラマなど放送

4月は石原さとみと綾野剛共演の史上最強のラブコメディ「恋はUFOに」をはじめ、作家・清武英利の衝撃作を伊藤英明主演でドラマ化した「トットカイ」不良債権特別回収部、玉木宏主演で警視庁の出世バトルを描く「桜の塔」、2005年に大ヒットした阿部寛主演のドラマ「ドラゴン桜」の続編、さらに風間俊介が「惜しい刑事」役で活躍する「やっぱりおしい刑事」、松坂桃李主演のブラックコメディ「今ここにある危機とぼくの好感」は、遠回りでも別のより安全な道を選ぶことも被害防止上有効な対策の一つ。夜の道は避ける、不審な人物に近づかないなど、安全を確保するように十分注意を呼びかけている。

New Jersey州で移民法のことなら **NPZ弁護士事務所**
グリーンカードや就労ビザ、その他
さまざまなビザサポートを行っています。
(代表): 201-670-0006 / info@visaserve.com
日本人スタッフが適切に対応致しますので安心してご相談下さい。
Mina(日本人スタッフ): 201-670-0006(ext.112)/ mina_kosuge@visaserve.com
ニュージャージーオフィス(2拠点) ニューヨークオフィス
VISASERVE Plaza 907 Route 202 North 108 W 39th Street
487 Goffle Road Raritan, NJ 08869 8th Floor, Suite 800
Ridgewood, NJ 07450 New York, NY 10018
ニュースレターご希望の方は、TEXTで22828へ「NPZLAWGROUP」と送信してください。
website: www.visaserve.com

David H. Nachman, Esq.
David H. Nachman, Esq.

税金特集

⑧

確定申告の方法と
追徴・過払い税金KPMG米国グローバルジャパニーズプラクティス
マネー・ビジネスディレクター

須田洋平



今回の連邦税確定申告は1か月の申告並びに支払いの延長が認められ、従来の4月15日ではなく、5月17日が申告期日となりました。皆様の中には既に確定申告書が完成して申告された方も多いと思います。確定申告書の内容については税務アドバイザーにお任せするとしても、完成した確定申告書は税務当局へ送らなければなりません。また、追徴税が発生している方は当局への支払いが必要で、過払いがある方も、どのような形で精算を受けるか決めなければなりません。今回は皆様が対応しな

ければならない、税務当局への確定申告の送付、支払い、ならびに過払いの精算方法を説明します。

▽確定申告方法
米国確定申告は電子申告によって行うことが推奨されており、確定申告書作成者は電子申告で作成することが義務づけられています。電子申告はオンラインで申告データを各当局に送信しますので、申告パッケージの作成や郵送などの手間を省くことができます。また、税務当局が確定申告データを受理したかどうかの確認や、当局での申告

納税者番号(ITIN)の新規の申請は、申請書類を確定申告書に添付して行いますが、申請書類は原本である必要があることから確定申告は書面で行うことになり、州税の確定申告は州によって異なる規定を設けているので別途検討する必要があります。

追徴税額

確定申告書で計算された最終税額が源泉徴収税や予定納税額などで納めた税額を上回る場合は追徴税を支払わなければなりません。例年はこちらの支払いの期日は4月15日となりますが、今回の申告では5月17日と1か月の猶予が与えられています。支払い方法としておまに次の4つを説明します。

(a) 小切手の郵送：小切手にはソーシャルセキュリティ番号と年次、申告様式を記載し、1040Vなどのパウチャーと一緒に当局へ郵送します。

(b) 銀行口座からの引き落とし：電子申告を行う場合に、指定した日に銀行口座から追徴税額を引き落とす方法です。

(c) クレジットカード：主要なクレジットカードで追徴税額を支払うことも認められていますが、この方法は手数料が発生します。

(d) EFTPS：ウェブサイトに登録してオンラインで支払うか、スマートフォンアプリを通して支払います。追徴税額を一度に全額支払うことが出来ない場合は分割払いをすることも条件によって認められています。申告期日までに追徴税を支払わないと、支払遅延の罰則(延滞税)が課せられます。延滞税は未納の税額に対して月々0.5%、最大25%まで課されるものです。また、追徴税に利息が発生します。さらに、申告書を期日までに提出しない場合は申告遅延の罰則が定められています。未納税額に対して月々5%、最大25%までが課されますが、延滞税が同時に

過払い税額

最終税額が納めた税額を下回る場合は過払いの状況となります。この場合、3つの方法で過払いを精算することになります。

(a) 還付小切手：還付小切手が確定申告書に記載した住所に送付されます。

(b) 銀行振込み：過払い額が指定した銀行口座に振り込まれます。

(c) 次年度の納税額に充当：還付状況は税務当局のウェブサイト(www.irs.gov "Where's My Refund?")を確認することができます。還付請求の時効は確定申告の提出期日から3年となります。

※上記記事は、財務省通230号1037条(a)(2)規定上の書面による税務アドバイザーのための基準を満たすためのものではありません。また記事中の情報はすべて一般的なものであり、特定の個人もしくは事業体の状況への適用を意図したものではありません。現在施行されている税法に沿って書かれています。今後変更される可能性があるため、各個人は特定事項が発生した場合に、上記内容をそのまま適用するのではなく、実状に基づき専門家のアドバイスを受けるようにしてください。また記事中の見解や意見は著者個人のものであり、必ずしもKPMG LLPのものではありません。

「古民家鑑定士」



大谷由里子
「Antique House Hunter」
259

「学び」は、元気の素になる時がある。人は、新しいことを知ったり、新しい経験をすると脳が活性化されてモチベーションが上がる。また、自分から学ぶというのとは、押し付けられたことと違ってワクワクしたりする。あんなに学校の勉強が嫌いだつたわたしなのに、自分から興味を持って学ぶ時は、楽しくて元気に

問題に空き家問題がある。800万戸とも言われるこの空き家をどうするか。日本中の問題で、地方創生の話をしていると、必ずこの話が出てくる。

空き家イコール古民家ではない。そして、古民家の中には、素晴らしい彫刻物があったり、新材よりも丈夫な古材があるだけでなく、もう2度と手に入らないような大黒柱があったりする。そんな古民家を鑑定するのが古民家鑑定士。建築家にとっては、そんなに難しい資格でないらしいけれど、わたしは、まったくの素人。しかもテキストを見てもまったく分からない。でも、どうしても古民家のことを知りたかった。新しい資格にチャレンジしてみたい。それが古民家鑑定士の資格。日本の今の

所得税の申告1か月延長に
NY州主税局は19日、州所得税の確定申告の期限を新型コロナウイルス感染症の影響で昨年と同様に延長し、5月17日までとすることを発表した。17日に申告期限の新たな30日間の延長を決定した米財務省(DOT)と国税庁(IRS)にならうかたちとなった。同局によると、4月から5月の期限の延長で、同州税収は約60億ドル増える。キャッシュフローを調整する必要がある。NJ州も同様、申告期限を延長している。

また14日が期限となっていた失業保険追加支給については、週当たり300ドルに減額され9月6日まで延長。2020年の税務申告では世帯の所得が15万ドル以下であれば同年に受け取った失業保険受給の内1万2000ドルまで非課税の所得として扱うことができる。3月11日以前に税務申告書を非課税の取り扱いをせずに申告した場合でもIRSが訂正計算する。米国公認会計士の星野正治さんによるとNY州では連邦に準じて1万2000ドルまでを非課税扱いにする可能性があり、そのためにはNY州の法律での変更が必要なため4月1日以降になるという情報があるという。

芸術家のためのビザ
オンライン・セミナー開催

ニューヨークを拠点にアーティストの支援活動を行う非営利団体「キャッチ・アス・パフォーミング・アーツ(CUPA)」が29日(月)午後7時から、昨年8月に続きダン・マイケル弁護士を招いた第2回目となる「アーティストのためのオンライン・ビザ・セミナー」を開催する。

対象は、米国滞在中でO-1ビザの有効期限が近づいている、または日本で米国での活動を目指しているアーティスト。新型コロナウイルス

好評
週刊NY生活TV
www.nyseikatsu.com

説明。質疑応答も行う。お問い合わせは電話201-942-0555、またはEメールinfo@catchus.orgまで。申し込み・詳細はウェブサイト https://www.eventbrite.com/e/visa-tickets-14089285619 を参照。

印刷物、セールスプロモーション用品
のことなら何でもお問い合わせください

kkobo.com • kkobo@me.com

独自のコンテンツも充実
「週刊NY生活ウェブ版」

スマホやタブレットからでもご覧下さい！
デジタル版バックイシューも10年分保存！

www.nyseikatsu.com

日本語印刷と
名入り販促品

のことなら、何でもお任せ下さい。

- 名刺、レターヘッド、封筒、挨拶状、ラベル、プロシユア、メニュー等印刷物全般のデザインと印刷
- Tシャツ/ポロシャツ、マグカップ、ゴルフボール、カレンダー、時計、ペン、ショッピングバッグ等へのロゴ及び会社名の印刷



HONDA GRAPHICS
www.honda-g.com
(201) 461-0700

Authorized IRS e-file Provider

2020 Tax Return

- 米国居住者の申告(Form 1040)
- 法人決算、確定申告(Form 1120)
- 初回相談無料(Zoom対応可)

K.N.Y. SERVICE INC.

(2000年2月設立、NY州法人)
5 Tudor City Place, Room 937
New York, NY 10017

Tel: 212-490-0758

Fax: 212-490-0772

(西村会計士までご連絡ください。)
nishimura@newyork-kaikei.com

Admitted to practice before the IRS

FLORENCE ROSTAMI LAW, LLC

フローレンス法律事務所



フローレンス
弁護士が
直接日本語で
相談します

- 契約・会社法
- 民事訴訟
- 不動産法
- 労働法
- 知的財産
- 保険金問題

電話: (212) 209-3962

ファックス: (212) 209-7101

e-mail: frostami@rostamilaw.com

Website: www.rostamilaw.com

サンフランシスコの情報誌といえば...

只今、人材募集中！
営業・Gデザイナー

ベイエリア・シリコンバレーで働いてみませんか？ビザサポート可

info@sportsj-usa.com | 650-552-9230 | www.sportsj-usa.com

全日空に最高評価 スカイトラックス格付けで



英国スカイトラックス社が昨年8月から開始した、航空会社の新型コロナウイルス対策を格付けする「COVID-19エアライン・セーフティ・レーティング」において、ANAグループがアジアで初となる最高評価の5スターに認定された。

空港のチェックイン、搭乗、機内、到着までのサービスの衛生面、ソーシャルディスタンス、衛生・清潔な環境を維持するための機内空調や清掃の基準など190以上の調査項目で評価されたもの。ANAの5スター認定においては、マスク着用、ソーシャルディスタンス確保、アルコール消毒、ポスターなどによる掲示などがブリティッシュエアポストトラベルまで一貫して保たれており、これらの取り組み「ANA Care



「Promise」が高く評価された。5スター認定を受けたのはANAのほか、エアバ

ルディック、オマーン航空、カタール航空、世界で4社のみとなっている。

日本転職を支援

クイックUSAが新サイト

人材紹介派遣会社クイックUSAは、日本帰国転職サポートサービスのウェブサイトを新たに公開した。近年、ビジネスのグローバル

化に伴い海外展開企業にとってグローバルマインドをもつ人材の採用は必要不可欠となっている。また、今年、日本への帰国転職の相談も増えていることから日本への転職・就職をサポートする専用ウェブサイトを開設。日本での求人情報とされる。ウェブサイトに

詳細はウェブサイト <https://www.quickusa.com/> を参照する。

裕福な女性であり、所有する企業なども含めた資産価値は623億ドルに達する。ウエビナーの終盤には、コーチングを実際に体験した人の声や質疑応答の時間も設ける。参加費無料。定員100人。問い合わせ：myazawa@919usa.com (宮澤さん)まで。



ニューノーマルと コーチングの活用

4月12日にウェビナー

兼副社長を務める栗本渉氏が写真IIが「先行きが不透明で困難な状況下でも、メガなコーチング型リーダーシップ」と題した講演を行う。栗本氏は早稲田大学法学部卒業。ITコンサルティング会社にて最新技術を用いた難易度の高いエンジニアリング・プロジェクトを経験後、CEO補佐・総務・人材開発・法務など経営機能組織に従事。2004年、コーチングの活用」を開催する。

世界で最も裕福な女性がNY市議選応援
ブルックス地区から市議会議員選挙に立候補しているジョン・サンチェス氏に大型小売業ウォルマートの創設者であるサム・ウォルトンの娘アリソン・ウォルトンさんが80万ドル(日本円で約8800万円)を寄付して話題になっている。『フ

ォルトンさんは世界で最も裕福な女性であり、所有する企業なども含めた資産価値は623億ドルに達する。ウエビナーの終盤には、コーチングを実際に体験した人の声や質疑応答の時間も設ける。参加費無料。定員100人。問い合わせ：myazawa@919usa.com (宮澤さん)まで。

マル得生活 US経済ミニ知識

780

日本の相続 遺贈の受理と放棄

自分の財産を遺言により無償で特定の人に与えることを遺贈と言います。相続人以外の人、例えば内縁関係者や、身の回りの世話や介護をしてくれた息子の嫁に、遺言による贈与である遺贈によって財産を渡すことができます。遺贈を受け

うな内容の遺贈にするかは遺言者の自由です。ただし、相続人の遺留分を侵害するような遺贈はできません(民法964条)。遺留分を侵害した場合、遺留分権者の相続人から遺留分減殺請求を受けて、財産の一部を返却しなければなりません。遺贈の法的な効力の開始時期は、遺言者の死亡時点です。遺贈は、原則として受遺者の承諾を必要としませんが、それを受け

米語 Watch

【199】

米語ウォッチが単行本に!! 英夫氏著『米語でウォッチ：日本からは見えないアメリカの真実』PHP研究所刊は、アマゾン及びニューヨーク紀伊國屋で好評販売中。

No-knock Raid 急襲捜査

捜査のため、警官がドアをノックしないで、つまり急襲して家宅捜査するNo-knock Raid がアメリカで議論になっています。 昨年3月南部ケンタッキー州で、警官3人がアパートの部屋を薬物捜査のため急襲し、そこに住んでいた Breonna Taylor という黒人女性が警察の銃弾を浴びて亡くなりました。深夜の物音を不法侵入と思った彼女のボーイフレンドが放った警告弾に対して、警官側が室内に一斉攻撃をした結果でした。

彼女の殺害に関して、一人の警官も訴追されなかったことで、黒人層による警察への反発並びに No-knock Raid 手法への批判が高まりました。 今、時に Breonna's Law とも言われる、急襲捜査を禁止または制限する立法が広く議論されています。警察の観点からは、事前告知すると容疑者が逃亡したり証拠を隠滅するリスクがあり、No-knock Raid が必要とされる場合があるのでしょうか。ただ、No-knock Raid により警察側も含めて毎年数十人が死亡に至っているようで、この手法の危険性は明らかです。

昨年ミネアポリスで起きた、黒人フロイド氏が警官の膝に踏みつけられて死亡した事件の公判が始まろうとしています。アメリカ市民の警察に対する不信感が高まる中、この急襲捜査手法の功罪にも社会の大きい注目が集まっています。(旦 英夫 ニューヨーク州弁護士)

マイケル・ダン法律事務所

コネチカット大学ロースクール(J.D.) / 東京大学大学院(法学修士号) 米国移民法弁護士協会会員

移民法専門

E・H・I・L・O等各種ビザ、グリーンカード、市民権など

450 Lexington Ave., WeWork 4F, New York, NY 10017 • www.michaeldunnlaw.com

日米で20年以上の経験

Tel: 646-546-5342 (日本語直通)

E-mail: nihongo@michaeldunnlaw.com

日本語で直接相談ください

比嘉啓子

インディペンデント
ファイナンシャルアドバイザー

Tel: 917-449-9493 • KHAdvisors7@gmail.com • 155 E 44th St 5th Fl NYC

ファイナンシャルプラン

医療、生命、傷害、介護などの保険から個人年金、投資、相続計画までお気軽にご相談ください。

初回無料相談(30分)

価値ある会計監査と税務を提供しています

監査、レビュー、コンピレーション 日米進出の助言
日米国際税務の助言と申告書の作成 会計システムの構築
JSOX対応アドバイザー 個人税務サービス
移転価格コンサルティング

ロサンゼルス事務所 ☎424-246-2000 Fax: 424-246-2005
970 W. 190th Street, Suite 900, Torrance, CA 90502

ニューヨーク事務所 ☎646-589-8000 Fax: 646-589-8005
155 E. 44th Street, Suite 1300, New York, NY 10017

インディアナポリス事務所 ☎317-472-2723 Fax: 317-805-1723
3925 River Crossing Pkwy, 3rd Fl., Indianapolis, IN 46240

シカゴ事務所 ☎847-517-6352 Fax: 847-517-6347
1901 N. Roselle Road, Suite 800, Schaumburg, IL 60195

アトランタ事務所 ☎678-206-2881 Fax: 770-232-9463
4375 River Green Parkway, Suite 200, Duluth, GA 30096

東京事務所 ☎+81-3-6435-6596 Fax: +81-3-6435-6598
〒105-0012 東京都港区芝大門2-12-10 T&G浜松町ビル6階

メキシコシティ事務所 ☎+52-55-5203-5034 Fax: +52-55-5203-5035
Presa de la Angostura #23 PB, Colonia Irrigacion 11500 Mexico, D. F.

イラプアト事務所 ☎+52-462-104-5003 Fax: +52-462-104-5004
Del Bosque 323, Las Reynas, 36660 Irapuato, Guanajuato

お問い合わせは
Email: info@HLS-Global.com
Web: www.HLS-Global.com

MTC KITCHEN

Mutual Trading Company

Providing Japanese Restaurant Supplies Since 1926

Mutual Trading Company(共同貿易)のオンラインショップでは、シェフ用の和包丁やキッチン道具、器など、MTC Kitchenでしか購入できない商品を多く取り揃えております。

MTC Kitchen オンラインショップ
www.MTCKitchen.com

MTC Kitchen マンハッタンストア
711 3rd Ave. New York, NY10017
(45丁目、2&3番街の間)
Tel: 212-661-3333
月～金 10am～7pm EST
土・日 定休日

マンハッタンストアスタッフ一同、皆さまのお越しを心よりお待ちしております。

New York Mutual Trading, Inc. <http://www.nymtc.com/>
77 Metro Way Secaucus, NJ 07094 Tel. 201-933-9555

バイデン大統領が1月20日に就任式を終えてから、次々と移民法システムの改革に着手し始めました。今回は2つの例をあげます。

●アメリカ大使館での永住権面接の再開

2020年6月に新規永住権発行が止められて、日本を始め各国のアメリカ大使館では、永住権の面接を中止しました。それゆえに、自国で最終段階である永住権面接を受けることを希望する人々に適

Sponsowr's Household Size (家族のサイズ)	Annually (年間)	
	100%	125%
2	\$17,240	\$21,550
3	\$21,720	\$27,150
4	\$26,200	\$32,750
5	\$30,680	\$38,350

また、この規則の元では、申請者または配偶者の収入が連邦の貧困ガイドラインで定められた金額の少なくとも250%以上あることが永住権やビザ申請の条件でした。定められた金額以上の収入がないとビザ更新及び申請も難しく、特に永住権申請では、250%以上の収入がない場合は、知人に扶養証明を依頼し、その知人の財産証明も出さなくてはならず、そのような証明が出せない場合、政府の定める収入未満は低所得者として永住権申請をし得ることも許されないという状況でした。上記のようにこの規則が廃止され、125%以上に修正され、現時点では下記のように変更されております。

(加藤恵子/ニューヨーク州弁護士)

アメリカの移民法変更について



加藤弁護士のビザ最前線

用された規則でした。過去にメディケイドや公共住宅、フードクーポンなどの公的補助を受けたことがあるかの質問に対して返答しなければならず、また、永住権を受け取る本人が公的補助を受ける可能性がないということを証明する目的で Form I-944 という書類の提出を義務づけられていたのですが、それが3月9日に廃止されました。この

クイック USA 在米日系企業のHRネットワーク アメリカの人事部 41

多くの州で Stay-at-Home (自宅待機令) が発令されてから1年が経過しようとしている。

2020年1月21日に米国疾病予防管理センター (CDC) がワシントン州シアトル市郊外で、COVID-19の感染者が発見されたことを正式に発表しました。追って、3月11日に世界保健機関 (WHO) が COVID-19を世界的パンデミックと認識をした。

困難が多かった1年であったが、ファイザー社、モデルナ社、ジョンソン・エンド・ジョンソン社のワクチンも承認され供給が開始されており、また感染者数や死亡者数・率が減少していることから、パンデミック終焉の希望が見え始めている。

た状況である。

COVID-19が発生をしたことにより、健康面、経済面、そして雇用面が最もインパクトのあった点ではないだろうか。これらにおいて職場が提供するベネフィット (福利厚生) または Payoff (特典) でトレンド化している内容について、今回の記事にて共有したい。

も少なからず言及されている。在宅で業務を行うことで孤立感を感じたり、またパートナリーや子供とある意味職場を共有していることにストレスを感じている労働者も多いようである。

このようなことからメンタル・ヘルスに特化したベネフィットを取り入れたり、真剣に導入を検討している企業が増加しているようである。選択肢は数多くあるものの、Wellness Benefitと呼ばれるプログラムを提供しオンラインでのカウンセリング等を受けられるようにするものも一例である。また、運動を通じた心身の健康維持を推奨する目的で、Wellness プログラムを提供している企業も数多くある。

2020万人以上がレイオフとなった。COVID-19が雇用市場に与えたインパクトと同程度のものは今後多くあることは無いことを望むが、規模の差こそあれ、レイオフというのは今後も企業が実施する可能性がある。そんな中、Outplacement (再就職支援) を導入する企業も増加しているようである。解雇やレイオフをされた従業員に対して再就職先を斡旋するというセーフティネットは苦しい状況に置かれた従業員に少なからぬ安心を提供するものである。

米国人社員と効率的に働く 20 日に講習会

問状を出されたりしました。それによって永住権申請の時間が大幅に長くなりました。この申請書類がなくなったということだけでも、永住権申請者にとつては心労が減ったと言えます。

また、この規則の元では、申請者または配偶者の収入が連邦の貧困ガイドラインで定められた金額の少なくとも250%以上あることが永住権やビザ申請の条件でした。定められた金額以上の収入がないとビザ更新及び申請も難しく、特に永住権申請では、250%以上の収入がない場合は、知人に扶養証明を依頼し、その知人の財産証明も出さなくてはならず、そのような証明が出せない場合、政府の定める収入未満は低所得者として永住権申請をし得ることも許されないという状況でした。上記のようにこの規則が廃止され、125%以上に修正され、現時点では下記のように変更されております。

(加藤恵子/ニューヨーク州弁護士)

車のあれこれ **お任せください!**

**メイセイモーターズ**
MEISEI MOTORS

住所変更・業務内容変更のお知らせ



◎ **Auto一般 コンサルティング業務**
☆買取り無料査定、引き取りサービス
☆登録・車検サービス
☆Detailing、Undercoatingサービス
☆板金見積りサービス

住所: 135 Fort Lee Rd, Suite LL2
Leonia, NJ 07605
Tel: **201-482-4921** 516-236-3657
Email: meiseimotors@aol.com
営業時間 月水金土 10:00am-5:00pm

「春の会席」もご用意!!
コロナ対策万全!
「安心、安全で美味しい」
レストラン日本のインドアダイニングを是非ご利用ください!!

www.restaurantnippon.com

レストラン **日本**

Tel: **212-688-5941**
155 East 52nd Street, NYC,
Bet. Lex & 3rd Avenue
or online order via Seamless, Grubhub,
Postmates, Uber eats, Chownow



絵本『コインでつなく平和の鐘』絶賛発売中!

ニューヨークの国連本部ビルの日本庭園にある「平和の鐘」は、愛媛県宇和島市長を務めた中川千代治元日本国連協会愛媛県副本部長 (1905 ~ 72 年) が、日本が国連に加盟する前の 1951 年、パリにおける国連会議に出席した際に世界 65 国から寄贈された各国代表のメダルや硬貨、ローマ法王からの寄贈メダルや日本の古銭などを加えて「平和の鐘」を作り、54 年に日本国連協会の名の下に国連本部に寄贈したものです。2 年後の 56 年に日本は 80 番目の加盟国となり国際社会に復帰。毎年 9 月末に国連事務総長がこの鐘を突いて国連総会の開幕を告げるのが長年の習わしで、この日は「国連平和デー」と呼ばれています。日本が国連に加盟して 62 周年を迎えた今年、この絵本は、日本から平和を訴える強いメッセージとなるでしょう。

The Story of the UN Peace Bell

In 1951, before Japan became a member of the UN, Chiyoji Nakagawa of Uwajima, Ehime Prefecture went to the UN Conference in Paris at his own expense. He then gathered coins and medals from the delegates of 65 nations who were participating in the conference, added a donative medal from the Pope as well as Japanese coins and cast the Peace Bell with all the pieces. The bell was donated under the name of the UN Association of Japan and installed in 1954; two years later, Japan officially became the 80th member of the UN. Every September on the International Day for Peace, it has become a tradition that the United Nations Secretary-General rings the bell to mark the opening of the UN General Assembly. This year marks the 62nd anniversary of Japan joining the United Nations, and the picture book conveys a significant message of peace from Japan.



国連本部に鐘を寄贈した日本人の物語

取扱い店：国連本部地下書店
United Nations Bookshop
48th Street and 1st Avenue
Room GA-1B-103
Tel: 212-963-7680
または週刊 NY 生活まで
電話 212-213-6069
価格：\$23



発行元：国連平和の鐘を守る会
原案：高瀬聖子 絵・文 あいざわつこ
米国販売代理店：ニューヨーク生活プレス社

ローカル スクランブル Brooklyn



ブルックリンのサンセツトパークにある複合施設「インダストリー・シティー」(343rd Ave.)の中庭に、日本風の茶屋が一目見えた。これは同施設内に「ジャパニゼーション」に店舗を持つ居酒屋「輪久和久(わくわく)」の屋外ダイニングスペースとして設置されたもので、江戸情緒を彷彿とさせる昔ながらの日本の木造茶屋をイメージしているという。まるで時代劇のセットに足を踏み込んだような錯覚を覚えるほど雰囲気再現されている。

同店は、ジェトロの組織である日本食品海外プロモーションセンターと提携し、和牛リブロースのほか、にぎり、うどん、焼き鳥、串揚げなどの小皿料理、焼きそば、しゃぶしゃぶなどを提供する。隣接施設内には、ラーメンや手打ちそば、特大おにぎり、弁当を販売するフードコートのある「日系スーパー、サンライズマーケット」や日本酒を専門に扱う酒屋「蔵一」の写真下IIが

ジャパニゼーションに 江戸情緒を再現

あり、このすべての店舗運営は、ヨシタコーポレーションの好田忠夫さんと好田絵里奈さんが行っている。同社COOの好田絵里奈さんによると、将来は日本文化を発信できるイベントなど



ルース・ベイダー・ギンズバーク 銅像がシティポイントに設置



アメリカ最高裁判所で判事として長い間活躍し、昨年9月に87歳で亡くなったルース・ベイダー・ギンズバークさんの銅像が12日、ブルックリン・ダウシティポイント (https://citypointbrooklyn.com)

に登場した。ブルックリンで生まれ育ったギンズバークさんは、晩年はがんの闘病をしながらも米史上2人目の最高女性判事として27年間勤め、女性やリベラル派に絶大な人気と信頼があった。アートでジェンダーと人種の平等を求める「Status of Women」運動の一環として設置されたこの銅像は、ハドソンヤードにあるキングコング像の手がけたアーティストの

グリーンポイントの閑静な街の一角にある紅茶専門店「ベロック・ティー・アトリエ」(2010年から「日常的な贅沢としての紅茶」をテーマに、中国や日本、インドやスリランカなど世界中の産地から取り寄せた茶葉やハーブティー、オリジナルブレンドティーを販売している。(月・火曜定休)

Bellocq Tea Atelier

104 West St,
Brooklyn, NY 11222
<https://www.bellocqtea.com>

日常的な贅沢としての 紅茶を楽しむ



楽しい
デジタル版
週刊NY生活
www.nyseikatsu.com

GlilleMarcによる作品。銅像はシティポイントのフットボール・アベニュー沿い北側入口にある。昨年11月には、マンハッタン・イースト・ビレッジ(1番街と11丁目)の角にギンズバークさんの功績を讃えた大きな壁画が描かれており、人気スポットとなっている。

(58ドル)などが購入できる。黄色いパッケージが目立つ。紅茶好きの友人へのプレゼントにぴったりだ。また、同店がティファニーのためにブレンドした「フレンドシップ」は、アメリカとカナダのすべての店舗併設カフェで提供されている。5番街57丁目のティファニー本店内ブルックスカフェは現在改装のため一時閉鎖中だが、併入茶葉の購入は可能。バラの花びらが入った特別な紅茶で優雅なひとときを楽しんでみては?

ブルックリン公立図書館は4月から、新型コロナウイルス感染症に配慮した屋外スペースの利用など新たなサービスをスタートする。同図書館は5万5000ドルを投資し、60分館のうち22分館に読書やコンピュータ作業ができる屋外用家具を設置し、屋外での無料Wi-Fiサービスも完備し

屋外スペースで読書 ブルックリン公立図書館



あおぞらコミュニティは、ブルックリン唯一の日英バイリンガルスクールです。好奇心旺盛で、広い視野を持ち思いやりのある地球市民が集うコミュニティづくりを目指しています。

- プリスクール
- リモートラーニング
- サマーキャンプ

aozoracommunity.org
aozora
COMMUNITY

ニューヨーク補習授業校

- ・幼児部から高等部までの一貫教育
- ・グローバルな人材育成
- ・教員等募集中

4月入園入学ご希望の方はお問い合わせください
W校(ウェストチェスター) / LI校(クイーンズ区)
www.jwsny.org Eメール: hoshuko@jwsny.org

BJAFA Brooklyn Japanese American Family Association
ブルックリン日系人家族会

楽しい家族イベントを年間を通して実施しています!

Email: brooklyn@bjafa.org HP: <http://bjafa.org>
ブルックリン子育て便利帳: <http://brooklynbenricho.org>

ブルックリン日本語学園
中部部を新設しました
新入生募集中!

Email: nihongogakuen@bjafa.org HP: <http://bjafa.org/nihongogakuen/>



時は1543年8月。種子島の南端に台風が直撃を受けた。一船の乗客が漂着。100人余りの乗客の中に3人のポルトガル商人がいて、彼らが持っていたのが「鉄砲」でした。これをきっかけにポルトガルとの交易が始まり、ヨーロッパの鉄砲や中国のシルクと日本産の銀を交換するようになり、異国の珍しい品物を南蛮、それを売りに来るヨーロッパ人を南蛮人、彼らが伝えた料理を南蛮料理と呼ぶようになりました。その南蛮料理の代表格が「南蛮漬け」。スペインやポ



板床淳一さん
「いなせ」オーナーシェフ。福岡県出身。寿司職人歴28年。これまでマリオットマーキースホテルの寿司バーやガリ寿司、Enなどで寿司を握る。3年前に旧オーナーから「いなせ」を引き継ぎ、パートナーの川野彰子さんと二人三脚で切り盛りする。

ルトガルで一般的な料理、揚げた魚や肉を酢を使ったタレに浸けたエスカベッシュが起源と言われています。世界中の美味しい料理を和風アレンジするのが得意。今回はその南蛮漬けの作り方を紹介します。

作りたても、翌日も、翌々日も美味しい！ お魚の南蛮漬け



プロに聞く。

生き生きEATS

元氣と美味しいを求めて料理の達人が腕を振るう

12

材料	
魚（平目、鯛、鱈など白身魚やサーモン、刺身の残りなど）、人参、玉ねぎ	1の割合（甘さ辛さはお好みで調整してください）
タレ＝酢1、醤油1、砂糖	片栗粉、塩コショウ 少々、揚げ油

- 作り方
- ①野菜を出来るだけ細く千切りにする。

②魚はひとくち大に切り塩コショウをして、片栗粉をまぶして揚げる。コツはお魚に完全に火が通らない様に揚げる。後でタレとからめた時に余熱で仕上げる。

③タレ＝酢、醤油、砂糖を鍋に入れて火にかけ、沸騰させずに砂糖を溶かす。

④野菜、揚げたお魚をボールやコンテナに入れ、その上から温めたタレをかけ、満遍なく絡ませる。

⑤出来上がってすぐ温かいまま食べる時はタルタルソースとの相性が良い。ほかにゴマ油やゴマをアクセントに少しかけても美味しい。



こだわりは ご飯

しんばし72
218 West 72nd St.
New York, NY 10023
Tel: 212-510-7799
営業時間 11:00-21:00 月曜定休

黒いげらめん

BLACK BEARD

Anderson Ave.
Edgewater Rd.
Gorge Rd.
River Rd.
ミツワ
ミズタ

ニュージャージーのミツワから車で5分のところにある本格的なラーメン屋です。どうぞ、美味しいラーメンを食べにいらして下さい。店主

コク旨

Tel: 201-943-8003
607 Gorge Rd., Cliffside Park, NJ 07010
営業時間 (L)火～金 11:30am-3pm 土 11am-3:30pm (D)火～木 5pm-9pm 金～日 5pm-9:30pm 月曜定休

日本の家族へ

エッセイ

自分史

あなたの本を作ります。

週刊NY生活 出版事業部

NY生活プレス社の商業・共同・自費出版

(212)213-6069

kikkoman

おいしい記憶をつくりたい。

味わい贅沢 生しょうゆ

しほりたて生しょうゆ おさしみ再仕込み生しょうゆ

開封後常温で90日たっても美味しさそのまま!

塩味まろやかでさらりと美味しい 極上の生しょうゆ

一滴ずつ注げて液ダレなし!

いつでも新鮮

酸化を防ぐやわらか密封ボトル。

しょうゆが空気に触れない二重構造

ボトル内袋

押して出す

内袋だけ小さくなる

www.kikkomanusa.com

お求めは お近くの日系マーケットへ!

©2017 KIKKOMAN SALES USA, INC. KIKKOMAN is registered trademark of KIKKOMAN CORPORATION

名取由稀江の
ビューティースキン
3

「マスク老け」少々ショックなこの言葉を最近よく聞くことはありませんか？人と直接会う機会が減り、常にマスク着用が続くなか、マスクを外した時に「私ってこんな疲れて見えませんか？」と、表情の変化に愕然とする人も。長引くコロナ禍の中、マスクでたるみが急加速している現状があるようです。それは、常にマスクで覆われていることで、表情筋が以前よりも使われなくなっていることと、口角を上げることが



です。高密度焦点式超音波HIFU（ハイフ）という、超音波の熱エネルギーを点状に集中させて小さな損傷を起こし、コラーゲンを再生することによりたるみを改善します。表情筋を支える土台の中にあるスMAS（SMAS）筋膜を引き締めて引き上げることに

名取由稀江：国際美容コンサルタント。美容歴30年。SKIN DEEP NYC美容皮膚科、Yuke Natori Salon & Spa オーナー。日本でネイルスクールを経営。美容師、ネイリストなどの資格も持ち日々美の情報を発信する。



マスク老けを解消します

「マスク老け」少々ショックなこの言葉を最近よく聞くことはありませんか？人と直接会う機会が減り、常にマスク着用が続くなか、マスクを外した時に「私ってこんな疲れて見えませんか？」と、表情の変化に愕然とする人も。長引くコロナ禍の中、マスクでたるみが急加速している現状があるようです。それは、常にマスクで覆われていることで、表情筋が以前よりも使われなくなっていることと、口角を上げることが

NY 生活ウーマン

週刊NY生活は、家庭や職場、社会で美しく生きる女性たちを応援します。

日本女性の外見の美しさは肌



美・フライン研究所主催のオンライン企業セミナー「美容のゆくえ」外見の力を戦略的に生かすとは？が18日、東京発信で開催され、86歳で現役の美容研究家、同研究所創設者の小林照子さんが今求められているプロの仕事と考える方などについてZOOMを通じて語った。

美容研究家
メイクアップアーティスト

小林 照子さん

プロファイル 1935年東京生まれ。58年株式会社小林コーセー（現・株式会社コーセー）に入社。業界初の美容液・パウダーファンデーションを開発するなど数々の大ヒット商品を手がける。85年に同社取締役就任。91年コーセー退職。美・フライン研究所設立。60年以上にわたって築き上げてきた独自の美容理論、テクニク、ノウハウをAI化するプロジェクトが進行中。

と伝えることができるコミュニケーション能力が必要になる」と語った。また「プロのやるべきことは、人にどうやって外見の力をつけていくか、外見は内面以上に雄弁にその人を語ること。よく内面を磨けばそれは外面に滲み出ると言われるが、それが出てこないということもある」と語り、時期が、女性だと40代、50代の更年期の前後に訪れる。そこでどんな外見の大切さはたとえ気づく。そんな時、その人が持つ

スタッフ募集

Hair salon OASIS

www.salon-oasis.net

201-242-0554

170 Main St., 2F, Fort Lee, NJ

OPEN 9:30-19:00 Tue-Sat

自己実現、しませんか？

心の悩みお気軽にご相談ください

怒り、死別・喪失、家族・対人関係、法とのトラブル

DV、依存症（薬物・セックス・共依存など）

20年の経験を持つカウンセラーに

日本語で相談してみませんか？

海外旅行保険（キャンセル料）、米系保険対応

NY州公認 臨床心理療法士

カウンセラー：真壁弘子

LCSW, CASAC保持

19 W 34th St. Tel: (718) 930-2668

EMail: hmakabelcsw@gmail.com

http://hmakabelcsw.wix.com/counseling

コロナ中に資格を！公認協会認定に挑戦しませんか？

国際アンチエイジング栄養コンサル資格

全世界で公式称号で活躍出来ます

料理研究家、健康美容販売、ヨガ、解毒、

美肌、アンチエイジングとヒタミナ、

自分へ投資 週1回8回 講師自宅個別

証書授与 通信教育可 教室開校可

米国資格コーディネーター License Power Inc.

気軽に電話：646-932-8900 (武石)

4/14 開講

45st., 2nd Ave, NYC (講師自宅)

licensepower.net Koshiji.T@gmail.com

Ridgewoodの日系食料品・日用雑貨・化粧品のお店

JMART

寿司職人が

お店で握るお寿司や

手巻き寿司にも便利な

お刺身の

テイクアウトも

できます。

44 Chestnut St, Ridgewood, NJ 07450

201-857-5738 jmart-usa.com

世界からNYの今が読める！便利な

「週刊NY生活ウェブ版」

スマホやタブレットからでも！

生活アンテナDXコーナーをご覧ください！

www.nyseikatsu.com

北米伊藤園

NEW HAIKU Grand Prix 2021

新俳句グランプリ 2021

あなたの新俳句、ご応募お待ちしております！

今年のグランプリは10/31まで開催。毎月第4週目号に掲載される日本語句7句、英語句7句、18歳以下の句7句が年間大賞の候補です。各部門、金賞、銀賞、銅賞受賞者には豪華賞品が送られます。

詳細、応募要項は www.artofhaiku.org をご覧ください！

主催：ニューヨーク生活プレス社 特別協賛：北米伊藤園

春のスペシャル・キャンペーン

通常180ドル ↓

110ドル

60分 指圧+15分 頭皮マッサージ

針治療

5番街 49丁目

女性針灸師 野崎夕子

懇切丁寧

日本式針は、ほとんど痛みがありません。痛みの治療、アレルギー疾患、婦人科の悩み等。

医堂センター

22 East 49th St., 3rd Fl. (bet Madison & 5th Ave)

Tel: 212-599-5300 www.idocenter.com

スタッフは全員日本人

ウェブ版独自コンテンツ

週刊NY生活 ギャラリー

気鋭のアーティストの作品を展示販売。掲載作家と作品は随時増えていきます。是非ご覧ください！

出展アーティストも募集中!!

(1人、1年間10作品掲載可能)

出展費などお問合せは担当三浦まで

miura@nyseikatsu.com

https://nyseikatsu.com/gallery/

STUDENT LIFE

週刊NY生活・アメリカの学校紹介と学生ライフのページ

プリンス頓 日本語学校

オンラインで図書館見学

プリンス頓日本語学校(三井知校長、生徒数325人)は14日、卒業式と卒業式をオンラインで行った。

幼稚園卒業式では、胸に手作りの赤いコサージュをつけた20人の卒業生が、オンラインで卒業式を受けた。

卒業式と卒業式 合同オンラインで

オンラインで卒業証書を受け取った。例年のように卒業の歌を歌ったり、幼稚園での思い出を綴った卒業の言葉「はら組物語」などを立派に披露し、退職した以前に担任も参加して子どもたちにもメッセージを送った。

感謝

六年 三佐川 紗空

ニューヨーク育英学園小6
三佐川 紗空

鎌倉

中一内海あやか

ニューヨーク州小山書道教室中1
内海 あやか

いうすぐ

五年 石田 咲菜

ニューヨーク州小山書道教室小5
石田 咲菜

希望

五年 嶋田 咲紀子

ニューヨーク育英学園小5
嶋田 咲紀子

体力

浦西 悠一郎

NY土筆教室小2
浦西 悠一郎

友達

五年 瀧 文歩

ニューヨーク日本人学校小5
瀧 文歩



NY 育英学園児童

「行ってみたい」

ニューヨーク育英学園全日制部門(NJ州イングルウッドクリフス、岡本徹学園長)は15日、小学部1・2年生29人がフォートリー図書館オンラインツアーを行った。

図書館とオンラインでつながり、職員のエシカさんによる館内のツアーが始まった。館内には子ども向けの絵本から大人向けの厚い本まで、約9万冊もの本があることを知り、子ども達も口々に驚きの声をもらっていた。そのなかには、日本語、中国語やスペイン語といった、これまでに子ども達が学んだ経験のない言語で書かれた本もあり、図書館は色々な人が利用するものであるということを実感した。また、日本で最近流行している本や漫画なども揃っており、子ども達も一層興味を持っていた。ツアーでは館内の案内だけでなく、オンラインでの本やDVDの検索方法なども紹介された。最後に絵本の読み聞かせが行われ、子ども達は今回の学習を通して本の世界を楽しんだ。



語といった、これまでに子ども達が学んだ経験のない言語で書かれた本もあり、図書館は色々な人が利用するものであるということを実感した。また、日本で最近流行している本や漫画なども揃っており、子ども達も一層興味を持っていた。ツアーでは館内の案内だけでなく、オンラインでの本やDVDの検索方法なども紹介された。最後に絵本の読み聞かせが行われ、子ども達は今回の学習を通して本の世界を楽しんだ。

週刊NY生活紙上コンクール 書の散歩道

●作品募集11年、国籍を問わず、米国の住者の書道作品を広く募集します。●応募方法11作品現物を郵送(返却不可)、またはデジタルで撮影した画像を下記宛にEメールしてください。住所・氏名(英文表記も)・電話番号・学校名と学年を明記のこと●応募作品から毎月6点を選び第3週号にて発表●一年間の掲載作品から最優秀賞一点、優秀賞二点と特別賞一点を選出します(入賞者への副賞は後日お知らせします)。
*学校学年は作品応募時のものです。

■作品郵送先
NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. Attn: SYUJI
71 W. 47th St. #1205 New York, NY 10036
■Eメール: nyseikatsu.syuji@gmail.com

The Japanese School of New York, Greenwich Japanese School

ニューヨーク日本人学校

初等部・中等部・特別支援学級
文部科学省派遣教員による、
一人一人を大切に丁寧な指導をします。

★日本語での教育の充実
聴いて、考えて、伝える力を伸ばしています!

★英語教育の充実
生活に生きた実践的な英語を習得しています!

★小中一貫教育の推進
思いやりの心をもつ素直な子供が育っています!

見学・入学 随時受付中 Tel: 203-629-9039
E-mail: gwjs@gwjs.org www.gwjs.org

NJJS ニュージャージー日本人学校 初等部・中等部



転入学随時受付中

お電話または
E-MAILにてご予約ください
担当: 教頭

1. 文部科学省派遣教員による指導
2. 個にあった進路指導
3. ICT機器を活用した授業
4. 地域の小学校・中学校との交流
5. アメリカ人教員によるESL・英語活動・TTなど

Tel: (201) 405-0888 • Fax: (201) 405-1411 • Email: njjs@NewJerseyJapaneseSchool.org
www.NewJerseyJapaneseSchool.org

北米伊藤園

新俳句グランプリ 2021

新俳句グランプリ 2021

日本語部門

軒下で雪解リズムも煌めいて
Mizuno Izubuchi NY州

まもりたい家族の寝顔増えた冬
渡邊貴英 PA州

友と酌む酒に差し込む雪あかり
大沼信夫 NY州

かりがねは何処へ向かう雪もよい
大沼順子 NY州

霜月の塩カルの道駆ける犬
太田尚志 NY州

春よ来いマスクもいらぬ間仕切りも
はぎはら敏子 NY州

寒椿一刺し一刺し布に咲く
川越範子 PA州

18歳未満部門

気を使う家族がZoom使用中
（ボストン日本語学校小3 9歳）
グリア茉莉花 MA州

気が付けばもう八時だな雪明り
（ビッツバーグ日本語補習校小6 12歳）
ブーボスキー玖音 PA州

マスクしてコロナと戦う鬼退治
（フリスベン日本語学園小5 11歳）
バーンハートルカ PA州

ねむれないきこえる時計とゆきの音
（フリスベン日本語学園小2 8歳）
宇佐美杏里彩 PA州

初夢は帰れなかった祖母の家
（サンアントニオ日本語補習校小6 12歳）
アンドラーデ桜りん TX州

雲の間にオリオンの肩見つけたり
（サンアントニオ日本語補習校小6 12歳）
小笠原修平 TX州

日没で空が枯れ木を燃やしてる
（リセケネディ日本人学校中3 15歳）
サスマンジエフリー NY州

英語部門

winter diary
words trail
into the margins
—Julie Schwerin, WI

spring fever
the snowman's head
has tilted
—Earl Keener, WV

a newborn lamb -
spring nudges
winter
—Valentina Ranaldi-Adams, OH

spring thaw . . .
the glint of coins
I lost in winter
—Barrie Levine, MA

his milking clothes
on the mudroom floor
Easter morning
—Dan Schwerin, WI

wild lupine
a rusty pickup
full of pinecones
—Garry Gay, CA

silent snow
a blizzard of feathers
after the hawk
—Barbara Kaufmann, NY

応募要項

www.artofhaiku.org

詳細は、ウェブサイトの英語版をご覧ください。
About official rules of "New Haiku Grand Prix" in English, go to the website.

- 期間

北米伊藤園新俳句グランプリ2021は、米国東部時間2021年1月1日12:00AMから2021年10月31日11:59PMまで開催します。
＊11月1日から12月31日にされた応募は2022年1月分扱いとします。
- 応募資格

このコンテストへの参加は、米国居住者に限ります。北米伊藤園、ニューヨーク生活プレス社およびこれらの親会社、関連会社、広告宣伝担当会社や家族からの応募は無効となります。応募者は、募集要項に同意したものとみなされます。
- 応募について

日本語あるいは英語の俳句を応募いただけます。応募期間は10回に分かれています。
日本語部門(18歳以上) 五七五の音のリズムで表現してください。季語などの厳密なルールは問いません。
英語部門(18歳以上) ウェブサイトの英語版をご覧ください。
18歳未満部門 日本語、英語、どちらでも応募できます。
【学校賞】 応募した生徒数(「のべ」ではなく純粋な人数)が一番多かった学校に、学校賞として表彰状をお送りします。1校あたり最低10名以上の応募が条件となります。
- 応募方法

Email メールのタイトルを、「ITO EN New Haiku Contest Submission」として、HaikuGrandPrix@gmail.comまでお送りください。応募する俳句を氏名、住所、電話番号、生年月日、Emailアドレス、学生の場合は学校名を添えてお送りください。
オンライン www.artofhaiku.orgからご応募いただけます
郵便 応募する俳句を氏名、住所、電話番号、生年月日、Email アドレス、学生の場合は学校名を添えて、8x10以下のサイズの紙で、次の住所までお送りください。
Shukan NY Seikatsu, New York Seikatsu Press, ATTN: ITO EN (North America)
New Haiku Entry, 71 West 47th Street, Suite 1205, New York, NY 10036.
※13歳未満の方が応募される場合は、こちらを厳守ください。
応募は、郵便に限られます。応募する俳句を氏名、住所、電話番号、生年月日、学生の場合は学校名、両親または法的な親権者のEmail アドレスとこのコンテストへの参加を承認するサインを添えて、8x10以下のサイズの紙で、上記の住所までお送りください。
- 応募期間のスケジュール

応募期間	開始	終了	Email・オンラインでの応募締切	郵便での締切(消印日)	郵便での締切(到着日)
3	2/28/21	3/31/21	11:59:59 pm 3/31/21	3/31/21	4/5/21
4	4/1/21	4/30/21	11:59:59 pm 4/30/20	4/30/21	5/5/21
5	5/1/21	5/29/21	11:59:59 pm 5/29/21	5/29/21	6/4/21
6	5/30/21	6/30/21	11:59:59 pm 6/30/21	6/30/21	7/5/21
7	7/1/21	7/31/21	11:59:59 pm 7/31/21	7/31/21	8/5/21
8	8/1/21	8/31/21	11:59:59 pm 8/31/21	8/31/21	9/7/21
9	9/1/21	9/30/21	11:59:59 pm 9/30/21	9/30/21	10/4/21
10	10/1/21	10/31/21	11:59:59 pm 10/31/21	10/31/21	11/4/21
- 審査スケジュール

応募いただいた作品は、下記のように応募期間単位で審査され、候補作品が選出されます。候補作品とならなかった作品は、翌応募期間には持ち越されません。同じ作品が再度審査されるためには、再度別の応募期間に応募する必要があります。

応募期間	開始	終了	候補者へのおおよその通知日	日本語部門から選出される候補作品	英語部門から選出される候補作品	18歳未満部門から選出される候補作品
3	3/1/21	4/5/21	4/6/21	7	7	7
4	4/1/21	5/5/21	5/6/21	7	7	7
5	5/1/21	6/4/21	6/7/21	7	7	7
6	6/1/21	7/5/21	7/7/21	7	7	7
7	7/1/21	8/5/21	8/6/21	7	7	7
8	8/1/21	9/7/21	9/8/21	7	7	7
9	9/1/21	10/4/21	10/5/21	7	7	7
10	10/1/21	11/4/21	11/5/21	7	7	7
- 審査基準

金賞、銀賞、銅賞は、各応募期間から選ばれた全候補作品の中から、2021年11月15日ごろ選ばれます。
以下の基準で審査されます。 **創造性 40%** **独自性 40%** **表現の明確さ 20%**
金賞、銀賞、銅賞の審査には、大高翔、江坂衣代、大江千里、田中太山、スコット・メイソン(敬称略)が参加する予定です。
- 通知

各応募期間から選出される候補作品の作者への通知は、郵便かEmailか電話で行われます。候補作品の作者、金賞、銀賞、銅賞の作者は、通知後3日以内に応募資格を満たしていることなどを示す書類にサインして返却していただく必要があります。これが行われなかった場合は無効となります。
- 賞品

金賞3名(各部門1名ずつ): ITO ENのお茶(ボトル)3ケース+トロフィー
銀賞3名(各部門1名ずつ): ITO ENのお茶(ボトル)2ケース+トロフィー
銅賞3名(各部門1名ずつ): ITO ENのお茶(ボトル)1ケース+トロフィー
候補作品は、各応募期間の翌月第4週号の「週刊NY生活」、ウェブサイト(www.artofhaiku.org)に掲載されます。候補作品への賞品はありません。金賞、銀賞、銅賞は、2022年新年号の「週刊NY生活」、ウェブサイト(www.artofhaiku.org)に掲載されます。
- その他

応募いただいた作品の著作権は、北米伊藤園に帰属するものとします。
その他詳細な応募要項は、ウェブサイトの英語版オフィシャルルールをご覧ください。

「感じる毎日」

ニュージャージー州プリンストン日本語学校中3

岡川 周矢



たので、それについて話していきたく思います。私たちは、毎日何かを感じています。喜びだったり、悲しみ、怒り、恐怖、幸せなど。それぞれの感情があります。

見るもの、耳で聞くものなど情報がここに送られます。そして、その情報が生存に必要なかを評価し、感情が生まれます。つまり、感情はこの評価の返答なのです。

例えば、怒り、恐怖、不安などを感じている時に大脳辺縁系は活発に動き始めます。怒り、恐怖は原始的な感情で人間が持つて当然のものなのです。目の前の敵に対して、襲いかかるか逃げるかを体が反応させるために発生するものです。それから人間の脳は進化していく過程で感情の押さえ方、理性を覚え、前頭葉は感情的な状態から冷静さを取り戻す役目をしていきます。しかしこれにも実は問題があり、突発的に

皆さんは、今日、どんな気分ですか？楽しいですか？面倒くさくて、嫌だとか感じていませんか？それとも緊張してあせっていますか？いつも通りで何も感じませんか？ではその「感じる」ってなんでしょう？僕はこの感情に興味をもちました。

感じるには二つの意味があります。一つは感覚器官の刺激を通して情報を得る。もう一つは感情を抱くということです。僕は二つ目の「感情を抱く」意味に注目しました。

「変わってしまった世界」

ニュージャージー日本語補習授業校中2

小林 拓斗



今年の春、新型コロナウイルスはあつという間に世界中に広がり、この世界を突然変えてしまった。世界の感染者は十月の終わりに約四千万人を超え、死亡者は百二十万人以上にもなった。僕らのアメリカでも感染者数は一千万人近く、死亡者数は二十万人を超えた。正直、想像も出来ないほど多くの犠牲者が出ているのである。

突然、当たり前のことが当たり前でなくなり、多くの人が命を落とす恐ろしい世界になってしまった。周りの人との距離が遠くなり、一日の過ごし方もだいぶ変わった。誰もが経験した事のない、新しい世界がやって来た。「生」を与えてくれるはずのこの世界は、命を奪う恐ろしいものとなってしまった。

新型コロナウィルスは多くの人の家族や友人、大切な人も奪っていった。これまで普通に生きてきた人々は、怯えながら生きて行く事となってしまった。もうこの世界はこのまま変わってしまうのか、それ

とも、また元の世界に戻る事ができるのか。いつになったら世界中の皆が安心して暮らせる世の中になる事ができるのだろうか。コロナ問題が起きてから、もちろん苦しいと思うことはたくさんあった。感染の危険がある為、自由に外出できず、友達に直接会うこともできなかった。また家で夏の課題に一人で取り組むのはとても苦痛だった。夏が終わって新学期が始まると現地校では高校生となり、忙しい毎日が始まった。全てがオンライン授業なので、時々不便も感じた。クラスメイトや先生とオンラインで通話できるとコミュニケーションをとることができた時は楽しさを感じた。

取ることはやはり難しい。新型コロナウィルスは僕の生活環境を変え、僕はこのまま体験した事のない不安ともどかしさを経験することになったのだ。しかし、悪い事ばかりではない。オンラインの世界に不安はあるものの、同時に新しい発見もした。学校に登校する日常とは異なり、画面を通してクラスメイトや先生と授業を受けるのは、普段は見えない皆の様子や垣間見えて面白くもある。補習校では運動会や文化祭が中止になってしまったが、皆に残念でなかったが、皆がオンラインで繋がる事ができた時は楽しさを感じた。

また、別の良い点として、これは睡眠不足だった僕は、オンライン授業のおかげで時間に余裕ができて、睡眠時間を十分取る事ができるようになった。今では毎日体調も良く、頭がとてもすっきりしている。その他にも、新しい友達とオンラインで話したり、オンラインゲームで遊んだりして、楽しい時間を過ごせたり、これも嬉しかった。僕は、この世界がまた輝きを取り戻せるの信じている。それと同時に、この苦境は新しい事にチャレンジするきっかけにもなると思う。

またコロナ問題は直ぐには収まりそうにないが、また世界中の皆が安心して暮らせる日がきつと来るはずだ。今まで一緒に過ごして来た友達とまた一緒に楽しい時間を過ごし、遠くになってしまった心の距離感を取り戻していきたい。

皆で一丸となりこの状況を乗り越えなければ、きっと世界は新しい一歩を踏み出していくのではないだろうか。(米国生まれ)

「アメリカの思いやり」

中部テネシー日本語補習校小6

伊梨 ディリコ



アメリカに来て、四年がたちました。日本を恋しく思う時もありますが、日本とは違ったアメリカでの思いやりのし方も、素直なところが良いと思います。まず、アメリカでの生活の中で人の思いやりを感じたことは、店に行ったり買い物を終えたときはいつもと店員さんが、「良い一日を」と声をかけてくれます。小さな事かもしれませんが、それが、こういう一言があると、人の一日をより良い日にしてくれるのかもしれない。

また、ボランティア精神がすごく強いところも思いやりを感じます。ヒューストンに住んでいた頃、何十年ぶりの大洪水が発生しました。その時、遠くの州からも人々が集まって浸水した家の人々を助けた。今年、ナッシュビルでトルネードが発生した時も人々の家は崩れ、住む場所がありませんでした。しかし、多くの人がボランティアとして、片付けなど遠くから来て手伝いました。

次に、アメリカでは、他の人を助けようという意思を持つ方が多く募金などの行為も度々見かけることがあります。そのような人々の思いやりを大切に扱い、感謝を忘れずに、私も小さなことから思いやりをあげられる人になりたいです。(滞米4年)

「秋の味覚」

ニューヨーク育英学園サタデースクールNJ校小4

松本 顕次朗



秋と言えば食欲の秋です。皆さん何を思い浮かべますか。りんご、なす、かぼちゃ、さつまいも、色んな旬の食べ物があります。そんな秋の旬の好きな行事は、たしかにあります。まず毎年行くのがりんご祭りです。りんごが新鮮で自分好みに調理ができるのでアップルパイとかタルトやケーキがほね付きチキンとりんご

のポットローストとか色々な料理をお母さんが作りまします。月見もぼくの好きな行事の一つです。きれいな月を見ながらもちもちしてあまいもちを食べるのは最高です。あいに今年が月が見られませんでした。

ハロウィンも好きな行事の一つです。かそうとかもおもしろいし、おかしがもらえるので一石二鳥です。でもすごく怖いおかしをもらう事もあります。実際ぼくはおかしより魚のひものほうがうれしいです。サンクスギビングも好きな行事の一つです。知り合いの家にいき色んなおいしい物をいっぱい食べます。

たえばちらしずしとかチキンなどが出ます。一人肉を食べられない人がいるので七面鳥などは出されません。チキンもその人は食べません。最後に一つ好きな行事は七五三です。もう九さいだから祝えませんが、ちとせあめが大好きです。七五三が祝えなくても、ちとせあめは食べられるのでいいかな。このように秋にはおいしい食べ物があります。皆さんもおいしい秋やおいしい食べ物を見つけたらぜひ教えてください。(滞米9年)

■児童生徒作文のページ■ (記載学年は応募時のものです)



週刊 NY 生活 作文のページ「ことばの泉」応募規定

- 年間賞＝「最優秀」「一席」「二席」「三席」「佳作」の各賞に賞品を贈ります。「最優秀」1人には全日空の日米往復航空券(1枚)を進呈いたします。
- 小、中、高生＝テーマは自由です。アメリカ生活で感じたこと、思ったことを書いて送ってください(随時募集)。ただし、未発表の作品に限ります。
- 文字数＝1000字(400字詰め原稿用紙なら2枚半)を目安に最長2000字まで。
- 写真を必ず添えて、住所、氏名、電話番号、滞米期間、学校名、学年、保護者名、Eメールアドレスを明記のこと。

●郵送先: NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. Attn: Sakubun
71 West 47th Street #1205, New York, NY 10036

*Eメールでの応募も受付開始しました。スキャンした作文(PDF)またはWord原稿に写真データと上記応募規定にある個人情報添えて nyseikatsu.sakubun@gmail.com までお送りください。

主催: ニューヨーク生活プレス社 後援: 全日本空輸株式会社



ニューヨーク育英学園

創立1979年
Non Profit Organization

マンハッタンに日本語幼稚園誕生

NY州認可全日制幼稚園
「フレンズアカデミーたんぽぽ幼稚園」

毎日登園しての対面による保育

- 全日制「たんぽぽ幼稚園」
- アフターStep Up & Challengeクラス
- ウィークエンドスクール

Friends Academy / Tanpopo Preschool
310 West 103rd St. New York, NY 10025
Phone: (212) 935-8535

ニュージャージーキャンパス

全日制/幼児部・小学部
毎日登園・登校の対面保育・授業 + オンライン

日英バイリンガル教育(NY育英Cross Method)

- ★毎日1時間の英語+金曜日1日英語
- ★1週間の1/3が英語学習
- ★充実の7段階習熟度別の英語クラス編成
- ★ネイティブレベルは現地校のランゲージアートの教科書を使用

New York Ikuei Academy / NJ Campus
8 West Bayview Ave., Englewood Cliffs, NJ 07632
Phone: (201) 947-4832 Fax: (201) 944-3680
www.JapaneseSchool.org

サマースクール @NJ Campus

オンラインサマーキャンプ @Lake Greeley

LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察する NY ライフスタイル



ウィリアムズバーグの明るい一寝室

写真の部屋は、同地区10丁目にあるコンドミニアムの1寝室販売物件で、値段は85万ドル。床から天井まである大きな窓が特徴で、特注で作られた本棚などもある。プログラミングされたLED照明が室内光度を調整可能にしている。オープンキッチンで、収納スペースも豊富。メンテナンス代は月額318ドル。10%の頭金で入居可能。問い合わせは
電話 914・374・7195、
Ted.Matsumoto@corcoran.com、
松本さん
(写真提供・コココングループ)

ウィリアムズバーグはブルックリンにある人気の地区で、北はグリーンポイント、南はベッドフォードリスタイベサント、東はブッシュウィックおよびイースト・ウィリアムズバーグと境を接しており、西にはイースト川がある。流行の服を揃えたブティック、おしゃれなカフェ、お酒の飲めるレストランに若者やファッション好きが集まる。1990年代後半より、現代美術の舞台、流行に敏感 (trendy) な文化、活気に溢れる夜の歓楽地を特徴とするシエントリフィケーション (高級住宅化) を経て、ウィリアムズバーグは国家的に「リトルベルリン」としての印象を醸し出す地域となっている。



NYC Landmarks Preservation Commission

ラジオシティミュージックホールに屋上庭園

ニューヨーク市歴史建造物保存委員会 (LPC) は16日、マンハッタン50丁目にあるラジオシティ・ミュージックホールの屋上に庭園を建設する計画を承認した。この計画ではラジオシティの屋上に約2200平方メートルの緑地スペース「ラジオパーク」が造られる。左右非対称のデザインで、散策路には植木や花が植えられ、6番街の建物 (デベニュー・オブ・ジ・アメリカス1270番地) の10階と庭園をつなぐスカイブリッジを設ける。南側からはロックフェラープラザを見下ろすことができ、隣のビルからも公園に入ることができるようになるという。庭園は今年秋にオープン予定。
1932年に開業したラジオシティミュージックホールは、建設時にすでに屋上を公園にする計画があった。だが当時はかなわず、70年代にはホールの従業員が使ったためのテニスコートやゲーム場として利用されてきたという。長い間使われていた広大な場所が緑多い散策の場所として生まれ変わる。



エンパイア・ステート・ビルはこのほど、日の出時に86階の展望台を3日間限定で開放することを発表した。日時は3月27日、4月3日、10日ともに土曜で、各日40人限定。チケットは1人114ドル81セント。開場時間は当日の日の出時間によつてことなる。チケットの購入やそのほかの詳細は <https://www.esbny.com> を参照する。

86階からご来光拝む エンパイア・ステート・ビル

レンタル家具
詳細はウェブで www.kiku-ny.com
総合家具センター KIKUインテリア
151 Main St., Port Washington, NY 516-883-0002

商業用/住宅の賃貸・売買・管理
ユピア
Upia Properties LLC
Tel: 917-549-5157
大島 みゆきまで日本語で
e-mail: miyuki3533@gmail.com

J.ONE不動産
短期物件豊富! ご相談・ご案内無料
◎駐在向けサービス
◎賃貸・売買・オフィス・不動産投資
◎学生向け格安アパート
日系取引先企業140社
NY本社: 212-661-1111 NJミツワ支店: 201-313-1115
ウェストチェスター支店: 914-835-3333
www.jonefudosan.com
代表: 山辺亜紀

corcoran
corcoran group real estate
NYCトップ不動産会社の物件数とお客様第一のきめ細やかサービス
ブルックリン、クイーンズ、マンハッタンでの不動産売買に関するお問い合わせはお気軽に!
松本 哲夫 日本語でお気軽にご相談ください
ニューヨーク州公認不動産エージェンツ
Licensed Real Estate Salesperson
NRT Top 1000 Sales Associates -Q1 2012
Top 10 Sales Agent in Brooklyn -October 2011 / REBNY正会員
Cell: (914) 374-7195
Email: Ted.Matsumoto@corcoran.com
Office: 65 Lafayette Ave, Brooklyn NY 11217
(Atlantic Ave 駅から徒歩5分) Tel: (718) 210-4051
個人ブログ <http://brooklyntime.net>
The Corcoran Group は、The Real Deal Top Residential Firms 2011の4部門にてトップ不動産会社に出選されました。

うちの事なら **何でも相談。** リダックにしたらいいのに。 

契約には何が必要なの? アメリカにも敷金・礼金はあるのかな? 短期で住める部屋はある? 物件選びのポイントは? 契約は難しいの? どんな物件があるの?

REDAC リダック

充実の全米ネットワーク! 日本語で、お問い合わせください。 www.redacinc.com

マンハッタン 866-622-2228 ウェストチェスター 914-921-2525
ロングアイランド 516-364-3171 ニュージャージー 201-944-5700

ボストン デトロイト シカゴ サンフランシスコ サンマテオ
サンノゼ ロサンゼルス アーバイン ハワイ

週刊NY生活

Classified

クラシファイド

* 通常価格は 1 行 (1 5 文字) US \$ 4 です。
* 申し込み用紙に記入漏れ、及び内容に上備が確認された場合、掲載されない場合が御座います。
* 商業目的のクラシファイド広告は公認ライセンス等、証明書のご提出をして頂く場合がございます。
* 締め切りは発行週の月曜日の午後 1 時までです。
* 掲載ご希望内容によっては、ご掲載をお断りする場合がございます。予めご了承下さい。
* ロゴ、及び写真掲載は無料で行いますが、サイズの指定は出来ません。
* 長期掲載割引は 1 2 週 (3 ヶ月相当) 以上を適用期間とし、長期掲載契約を交わした上でとり進めさせていただきます。
* 本紙に掲載された広告内容に関しまして NY 生活プレス社、O planning は一切責任を負いかねます。

www.oplanning.com/nyseikatsu

週刊NY生活クラシファイド免責事項、及びご利用規約を上記URLより必ずご確認ください。

日々の生活に欠かせない、便利でお得な情報を
週刊NY生活のクラシファイドで見つけましょう。

-----お申し込み・お支払い先-----

O planning, LLC
390 Fifth Avenue suite 904
NewYork, NY, 10018
TEL : 212.532.5665
FAX: 646.849.5315
E-mail:nyseikatsu@oplanning.com

詳細、お申し込み用紙は、
www.oplanning.com/nyseikatsu
をご参照下さい。
その他、ご質問等は上記連絡先まで。



定評のあるコンサルティング
1985年の創立以来グローバル
企業からの絶大な信頼
Resumeのご登録はE-mailで
japandesk@apaintl.com
ポジション詳細はWebsiteで
●創立34周年の経験と実績
●親切丁寧なConsulting
●金融を中心に幅広くカバー

◆NY/NJ◆

～ Visa スポ多数 新卒歓迎～
銀行 Regulatory Reporting (VP) \$\$\$
銀行 Compliance AVP \$\$\$
銀行 日系法人営業 (Seattle, WA)
銀行 Credit Officer (White Plains, NY)
銀行 Client Service \$\$\$
銀行 Sr. Credit Examiner
(White Plains, NY) \$\$\$
銀行 Credit Analyst \$75K
銀行 Risk Mgmt Analyst ～\$80K
銀行 Quality Control コンサルタント \$\$\$
銀行 System Admin コンサルタント \$\$\$
銀行 General Affair \$60-70K
銀行 Admin. Specialist 複数 ～\$65K
銀行 Administrative Assistant \$30/h
銀行 FX Desk Associate \$\$
金融 米株 Jr. セールス NYC \$\$\$
金融 債券運用ミドルバック \$\$
金融 債券運用 ミドルバック Jr. \$\$
金融 グローバル株アナリスト \$\$\$
金融 債権セールスアシスタント \$\$
金融 株リサーチ編集 \$\$
金融 英日 / 日英翻訳 (運用商品)
金融 秘書 to CEO ～\$70K
金融 Customer Service \$50-55K
金融 総務経理 \$50-60K
金融 Sales Assistant \$\$
金融 Sales Assistat \$\$ (7am-5am)
商社 Risk analyst \$\$\$
コンサル 事務 長期テンブ
食品 Sales/Marketing 50K
食品 Warehouse staff テンブ \$\$
食品 リサーチ Asst テンブ \$\$
IT システム アドミ 長期テンブ
建築 Architect/ P M (東京)
IT Sales/Marketing ～\$60k
不動産 Broker (Atlanta, GA)
長期派遣の 9-5 アドミ急募

★★GC/Citizen歓迎★★

★★銀行・金融知識不要の
アドミ随時募集
APA International
212-490-4419
www.apaintl.com
japandesk@apaintl.com



QUICK USA, INC.
最新の求人を
随時更新しています！
求人の詳細については、
下記ウェブサイトにて
確認お願い致します。
www.919usa.com

●セールスアシスタント
メーカー
Job#KM8520/\$40K-/NY

●セールス
化粧品
Job#YS7970/\$40K-45K/NY

●セールス
メーカー
Job#YS7968/\$60K-65K/NY

●バラリーガル
法律
Job#KM8517/\$40K-50K/NY

●Export Promotion Asst.
独立行政法人
Job#KM8516/\$20/hr./NY

●Sr. Project Manager
メーカー
Job#KM8515/Up to \$90K/NY

●Logistic Assistant Mgr.
メーカー
Job#KM8514/\$28/hr./NJ

●Administrative Assistant
メーカー
Job#YS7966/\$16-\$20/hr./NY

●Accountant
物流
Job#YS7963/\$27-\$32/hr./NY

●Lead Engineering Mgr.
メーカー
Job#KM8512/Up to \$130K/NY

●Product/Liaison Eng.
メーカー
Job#KM8511/\$70K-90K/NY

キャリアカウンセリング
随時受け付け中！
www.919usanews.com
www.919usa.com
QUICK USA, INC.
Phone: 212-692-0850
Email: quick@919usa.com
8 West 38th Street, #802
New York, NY 10018
月～金 9:00 - 18:00
www.919usa.com

●その他



日本への一時帰国にモバイルWiFi
アメリカ携帯屋 (Bookoffより移転
しました) では、日本への出張・一
時帰国用にモバイルWiFiと携帯電話
のレンタルサービスを行っておりま
す。帰国前に店頭または郵送での受
け取りが可能です。本帰国の方も日
本での返却が可能となりご利用頂き
やすくなりました。
モバイルWiFi : \$60+tax / 30日
(高速インターネット30GB)
携帯電話 : \$45+tax / 30日 (通話
料別途\$1 / 分)
お申し込みはお電話、Email、WEB
より承っております。お気軽にお問
い合わせ下さい。

■アメリカ携帯屋
390 5th Ave #904 NY, NY 10018
12:00～18:00
※月～金 (定休日 : 土日祝)

●その他

電話: 212-725-1730
WEB: www.america-keitai.com
E-mail: cs@america-keitai.com



新規・乗換 初期手数料無料！
アメリカのスマホプランH2O
Wireless！全プランで国際通話無
制限！H2O Wirelessはアメリカ
の携帯電話・SIMカード・モバイル
Wi-Fiのサービスです。アメリカ大
手AT&Tのネットワークを利用し、
安心・快適な安定性のある通信を
提供致します。ご契約後の各種お
手続きも日本語カスタマーサポート
があるため安心してサービスを
ご利用頂けます。
【選べる4種類のプラン！】
Month Plan30 6GB
Month Plan40 15GB
Month Plan50 24GB
Month Plan60 30GB

●その他

全プランで固定電話宛国際通話
無制限。国際携帯電話宛は毎月
118分間使用可。
アメリカ国内通話、テキスト無制限。
最短30日から長期利用まで契約の
縛りなし。SSNやID提出の必要なし。
既に他社でご契約されている場合
も同じ電話番号でのお乗換が可能
です。
お問い合わせ、お申込みはアメリカ
携帯屋までお電話かEmailにて。

■アメリカ携帯屋
390 5th Ave #904 NY, NY 10018
12:00～18:00
※月～金 (定休日 : 土日祝)
電話: 212-725-1730
WEB: www.america-keitai.com
E-mail: cs@america-keitai.com

“世界平和の祈り”

神の無限の愛、吾に流れ
入り給いて、愛の靈光燦然と
輝き給う。その光いよいよ輝
きを増して全地上を覆い給
い、すべての人々の心に愛と
平和と秩序と中心帰一の真
理を満たし給う。

生長の家 ☎ 212-371-5533



春へ向けて

見積もり
無料

お庭の清掃、植木の選定
刈り込み、芝生管理など、
お庭のことなら何でも
お手伝い致します。

お気軽にお問い合わせください
高梨造園 Tel: 914-422-0052
Takanashi Landscape, Inc. E-mail: tmamoru@msn.com

TOTOウォシュレットのご購入は
amazon が絶対お得。

ご注文前に何なりとご相談下さい。

取り付けは安心確実な
TSU-TECH
津テック

水回りや電気の修理も承ります。

お問い合わせは松田まで
携帯・テキスト **917-678-0297**
info@tsutech.com



SHŌEN
REALTY INC



For Rent: Tuckahoe, NY
\$3,850/mo 3BR/2BTH
Eastchester Schools
Very close to RRS
New Paint, Bright rooms,
Open kitchen
WD in unit

莊園不動産 NY & CT Licensed Real Estate Broker

Westchester Office : 914-921-1616
32 High Street, Rye, New York 10580

Manhattan Office : 212-226-4545
245 Park Ave., 39th Fl., New York, NY 10167

Greenwich, CT : 203-861-2525

E-Mail : info@shoenrealty.com

www.shoenrealty.com

すなび

「週刊NY生活
を見た」で
10%オフ!!

www.suhakobi.com

大きな荷物運びます。

お引越し／家具の移動・買い付け／展示会／サンプル
撮影／ロケ車／デリバリー／その他代理業務各種
お問合せ: info@suhakobi.com

◎STARTS
スターツニューヨーク

ニューヨークで
短期滞在サービスアパート&
長期マンション物件のことなら
お任せください!

ご契約まですべて日本語対応で安心

お気軽にお問い合わせください!

世界21カ国35拠点の海外ネットワークがお手伝い致します

◎STARTS
NEW YORK REALTY

1460 Broadway, Suite 6024, New York, NY 10036
Tel: 212-599-7697 • Email: otoiwase@startsnewyork.com

週刊NY生活 の広告をぜひご活用下さい!!

それぞれの広告から、広告主のウェブサイト（ウェブサイトがない場合は広告に記載されている連絡先）にリンクが貼られていますので、
ワンクリックでより詳細な情報をゲットでき、大変便利です！

www.nyseikatsu.com

BOOKS

本書は、米国の警察組織がどのように成り立っているのか、日本のそれと比較してアメリカという国の成り立ちそのものを俯瞰して捉えているところが、警察とは縁もゆかりもない一般市民で、しかも外国人である日本人読者には(単なる職業紹介を超えたところの

社会科の一般教養として)新鮮で読み応えのある内容になっている。著者は本紙「あめりか時評」閑話休題でもお馴染みの作家、ニューヨーク・ジャーナリスト、冷泉彰彦さん。日本の警察は、日本全国どこへ行っても日本のお巡りさんであり、刑事であり、

警察組織から見た米国 冷泉彰彦・著 ワニブックス「PLUS」新書・刊

がら絞り込んでいく採用方法があるなど、アメリカという国が州の寄り合い世帯であるために、その土地自治区の安全を確保するのはその州や自治区のテリトリーに任せて発展してきた歴史がよく分かる。アメリカでは白人警察官による黒人への不当な取り調べや、不当逮捕、過剰な取り締まりによる黒人被疑者の死亡で警察による人種差別がいつの時代も問題になる。特に昨年は、ジョージ・フロイド氏の死亡によってブラック・ライフズ・マター(BLM)運動が全米で巻き起こった。そして現在、警察による差別ではないが、社会全体からの差別としてのアジア系への増悪犯罪の急増が大きな社会問題になっている。著者が日本と比較して、米国の警察官は市民生活の中に溶け込んでいて信頼関係が構築されているうちにオフィス

築されているのではないかと述べている。本紙「週刊NY生活」のオフィスのあるマンハッタン5番街と6番街とに挟まれた47丁目、通称ダイヤモンド・デストロクトという名がついている宝石街だ。通りの至るところにはこれでもかというほど防犯カメラが設置されており、1フロアにパトカーが3、4台が常駐に止まっている。20メートルごとに複数の警察官が立っているようなところだ。ある日、3階の我が社の窓の外でビルの間が2メートルも離れていない隣のビルの屋上で、手から血を流した不審者が大声で騒いでいる光景に出くわした。1階の受付に電話してセキユリティを呼んだが、直接警察に通報しただけで、911をかけて事情を説明したのは収穫だった。しかし、それにしても冷泉さんの警察オタク!。(三浦)

1980年、国立のアバトから四谷の大学に通う慶子。突然旅に出るB.F.の光のように、自分もどこかへ行きたいと思っていた。行きたいの喫茶店で見つけたサイコロを振ると、その瞬間、駅のホームに立っていた。さらに暗い空間を通ると、そこはマンハッタン! B.F.によく似た男性や、出会った人々の助言や情報で、慶子はいくつもの面を持つニューヨークの歴史を知るようになる。作者は、青山学院大学を



マンハッタンを旅する感覚

『魔港街(マンハッタン)をアルファベットで鬼ごっこ』
作: 宇並 優一



■ 即買える新刊を紹介 ■



▲ クリックすると新刊購入サイトへ!

■むさぼらなかつた男(中村彰彦、文藝春秋) 今年の話題といえば大河ドラマにもなっている渋沢栄一(1840-1931)だ。関連書籍も続々登場している。農民から武士となり、明治維新後、不健全な財政に呆れて役人を辞めビジネスに転じて「日本一の富豪」となった。そんな渋沢の素顔を直木賞作家が綴る。■地形で読み解く古代史の謎(関裕二、PHP文庫) 伊豆諸島の黒曜石がシベリアで、沖縄の貝が北海道で発見されるなど、古代日本では想像以上に東西南北の交易が盛んだった。琵琶湖、瀬戸内海、筑後川などが当時の高速道路のような存在だったのだ。地形の特性から古代史を再検証する。■女の不法(内館牧子、幻冬舎文庫) よかれと思ってやったことで、他人を不愉快にしていますか? 「食事に飛び入りで人を連れていく」「聞く耳を持たずに話の腰を折る」。悪気はなくても「非礼な人」のレッテルを貼られ、人生の致命傷になることもある。女の不法の数々を痛快に斬る。■逆境力(パトリック・ハーラン、SBクリエイティブ) 米ハーバード大学を卒業し、知性と明るい性格を持ち味に日本で活躍する「パックス」ことパトリック・ハーラン。順風満帆に思えるパックス、実は子どもの頃は経済的に困窮し、コンプレックスを抱えていた。貧乏な子ども時代から、お笑い芸人になるまでに培った「格差逆転の生き方術」をまとめた本。■書店員と二つの罪(碧野圭、PHP研究所) 書店員の椎野正和は、ある朝届いた積荷の中に少年犯罪者の告白本があるのを知って驚く。それは女子中学生が惨殺され、通っている中学に放置された事件で、正和の同級生の友人が起こしたものだ。業界が「売るべきか売らないべきか」と騒然とする中、その本を読んだ正和はある違和感を覚える。出版業界の裏事情を盛り込んだ書店ミステリー。■数えないで生きる(岸見一郎、扶桑社) 危機が過ぎ去るまであと何日か、ノルマは達成したか、あと何年生きられるか。人生を数えてみても、自分の思う通りにはならない。哲学者が考えを深めた末に辿り着いた日々を「価値あるもの」にするためにできることは。哲学とアドラー心理学を研究し、人々に寄り添いながら執筆・講演活動を行っている哲学者の本。(高田由起子)

■書籍・資料協力: 紀伊国屋書店 NY本店

週刊NY生活 出版事業部
あなたの本を作ります。
NY生活プレス社の商業・共同・自費出版
(212)213-6069

NOBORDER がお届けする インターネット報道番組
ニュース オプエド NEWS OP ED
24時間アーカイブ無料!!
平日(月)~(金) 日本時間 夕方 17:00 ~ 生配信
番組ホームページ <https://op-ed.jp/>

お得な 「紀伊国屋メンバーカード」を是非ご利用下さい!
年会費 \$25 + TAX で
全品 10% 割引
・WAZA/DOCOMO/ZAIYA/定期購読など一部割引対象外となります。
・詳しくは店頭にてお尋ね下さい。
BOOKS Kinokuniya where cultures meet
お問い合わせ: 紀伊国屋書店 NY本店
1073 Avenue of the Americas, New York, NY 10018 (6番街 40丁目と41丁目の間)
tel: 212-869-1700 fax: 212-869-1703 email: nyinfo@kinokuniya.com
www.kinokuniya.com

Q 4歳の男の子を連れての海外赴任です。一人っ子なので、現地の幼稚園で新しい友達と遊べるのを楽しみにしていました。ところが、いきなり始めると、言葉も通じず、何をしたいのかもわからず、話し掛けられるのが怖くて一日中人を避け一人で見守るようです。このような状態を早く解消するためにできることはなんでしょうか。

A 楽しいはずの幼稚園でのお子さんの様子に、赴任早々つらい思いをされていると思います。よく「子どもはすぐに慣れるので大丈夫」といわれますが、子どもによって全く異なります。言葉がわからなくても平気でお友達と輪に入っていく子もいれば、周りと自分の間に距離を置いてしまう子もいます。国は違いますが、わが家の長男にも似た経験がありますので何か参考にできればと思います。

まず毎日通う幼稚園を少しでも居心地のよい場所にするために園に対応をお願いされてはいいかと思いますが、日本とは違い、集団行動の時間に一人違うことをしていてもあまり気にされませんし、いつも一人で遊んでいれば一人遊びが好きでな子と思われているかもしれません。「黙っていても分かってくれる」ということはないと考え、困ったことがあれば伝えることが必要です。

わが家の場合、現状と要望を手紙で伝えたところ、先生はすぐに対応してくださいました。面倒見のよい女の子がクラスに一人はいるのですが、その子にお世話役についてもらい、遊びやワーク、移動の際、いつでも付き添ってくれるようにしてくれたのです。息子は一人で戸惑うことがなくなり安心して皆の動きについていけるようになりました。

現地の幼稚園になじめない子ども

フレンズ帰国生母の会 生出みどり相談員

滞在歴：ニュージーランド(5年)
滞在時の子供の年齢：長男 4～9歳、次男 0～2歳

本欄への相談は

●フレンズ帰国生母の会
Tel: 03-3212-8497 (東京)
<http://fkikoku.sun.bindcloud.jp/>

1983年10月設立。海外在住経験のある母親たちのボランティア団体。海外赴任のアドバイス、帰国子女入試・編入など、海外生活教育相談を中心に活動している。

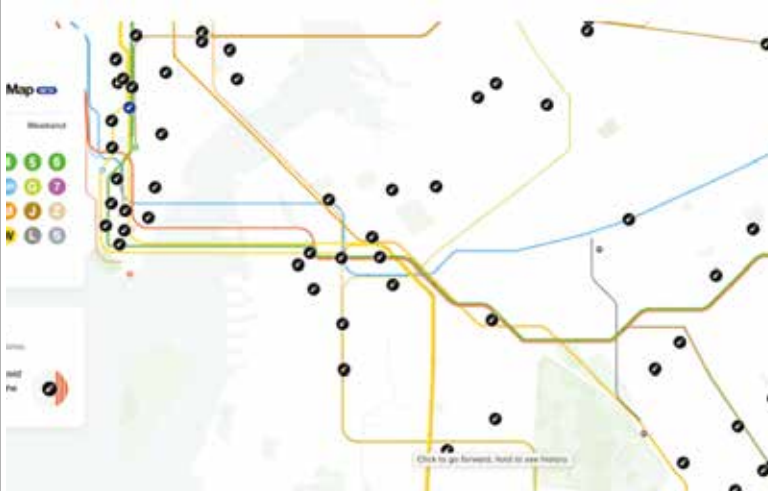
くれますので、皆と同じことができて安心感から周囲との距離を縮めることに繋がったようです。

言葉が通じなくても公園では遊具などを介し知らない子どもたちと一緒に遊びやすいようです。また集団の中に一人という状況では難しくても、一対一や少人数となら仲良く遊べることも多いので、コロナ禍が過ぎたら、保護者と子ども同士を遊ばせる約束をした誕生会に誘ったりしてはいかがでしょうか。

あいさつの言葉を覚えたくらいで会話ができるようになるわけではありませんが、でもこのように周りと接しやすい環境を整えてあげれば、徐々に英語の環境にも慣れていきます。

一方で日々英語に奮闘しているお子さんにとって、日本語で思い切り遊んだり、日本のテレビ番組やビデオを楽しんだりすることは、ストレス解消にたいへん有効かと思えます。母国語確立の大事な時期でもありますし、日本語に触れる機会も大切にしてほしいと思います。

子どもは一度心を開くと、言葉、習慣、周りのことを急に吸収し始めます。その吸収力の大さきに、きっと驚かれることと思います。お子さんを上手に励ましてあげてほしいと思います。



Map © MTA. Photograph: Courtesy MTA

楽しい 週刊NY生活 デジタル版
www.nyseikatsu.com

ワクチン接種の場所 地下鉄地図に表示へ
都市交通局(MTA)の公式の電子版地下鉄マップ(m.mta.info)のほかに、新型コロナウイルスのワクチン接種場所が検索できるようにした。同局は昨年10月、最新の地下鉄運行状況や走行中の地下鉄の生動画配信などを提供するサイトを開設した。接種場所は、同地図上で注射器のアイコンで示されており、アイコンをクリックすると、最寄りの接種場所の営業時間、対象者、ワクチンのタイプなど情報を得ることができる。

人種別に特別卒業式
コロンビア大で多文化尊重

コロンビア大学はこのほど、人種を含む多文化を尊重した計6回の卒業式を予定しているというウェブサイトで伝えた。

同サイトによると、コロンビア・カレッジ、コロンビア・エンジニアリング、ジェネラル・スタディーズ、バーナード・カレッジを修了したネイティブ・アメリカン、アジア系、ラテン系、黒人の生徒を対象にした卒業式は4月末に行われる。また、ファースト・ジェネレーション(移民家庭の二世や米国生まれの一世)と低所得層を対象にした「ユニバーサル・LGBAQ(セクシャル・マイノリティ)」を対象にした「ラヴェンダー卒業式」も予定している。同大学は16日、同「ユニバーサル・LGBAQ」の目的について「通常の全校の卒業式や祝賀式の『代わり』ではなく、あくまでも『追加』で行う式典



アメリカの大学進学を希望する高校生とその親をサポーターするサトリカレッジプランニングでは、希望者に大学出願準備に関する30分の無料相談を実施しているが、「週刊NY生活」の読者に限り1時間に延長して4月30日まで受け付ける。申し込みは satrickollegeplanning.com の「お問い合わせ」のフォームに記事を読んだ一言添えて送信を。

サトリカレッジプランニングでは希望者に大学出願準備に関する30分の無料相談を実施しているが、「週刊NY生活」の読者に限り1時間に延長して4月30日まで受け付ける。申し込みは satrickollegeplanning.com の「お問い合わせ」のフォームに記事を読んだ一言添えて送信を。

サトリカレッジ
学資援助の交渉方法提供

卒業式は4月30日に行われる。多文化卒業式の日程は未定だが、新型コロナウイルス感染防止のため、オンラインで行われる。

同大学の通常の卒業式は4月30日に行われる。多文化卒業式の日程は未定だが、新型コロナウイルス感染防止のため、オンラインで行われる。

いよいよ来年中には文化庁が京都に移転します。石破茂地方創生担当大臣(当時)が、政府関係機関の地方移転について提案を募集したのが2015年3月のことで、42道府県から69機関について誘致の提案があったものの、結局実現したのは文化庁の京都移転だけでした。政府の地方創生総合戦略によって、京都府市の長年の悲願がかなったと言っているでしょう。私は直接聞いたことはありませんが、今でも京都人は「天皇さんは、ちよつとお留守したはるだけや」と思っているという「都市伝説」があります。「双京構想」という皇室の一部の京都移住をめざす動きもあり、世界歴史都市連盟(World Heritage City)の会長都市を京都府が務めるなど、世界の文化都市であることが京都府の矜持なのかもしれません。

さて私は、文化庁の京都移転の先鞭をつけたのは、



どういった経緯で河合氏が文化庁長官に就任することになったのかは知る由もありませんが、河合氏の長官就任の条件は、京都でも勤務できること、というものであったそうです。そこで京都国立博物館に長官室分室が設置されたのです。河合長官は文化行政の東京一極集中を懸念し、京都を「西の活動拠点」と希望したとも言われています。ちなみに、当時河合長官を支えたのが、金谷真氏文化庁次長で、現在東京国立博物館長を務めています。文化庁の京都移転と国立博物館の縁は深いといえるでしょう。

文化庁長官室分室は、京都国立博物館の事務棟(平成29年新館完成後は文化財保存修理所の分室として使用)の3階に開設され、広さ約33平方メートルで、秘書役のスタッフ一人が常駐していました。事務棟は、もともと京都府の東山区役所だった建物で、東大路通りに面しています。河合長官が分室で勤務していると、関西の文化人や行政関係者が催しの相談のため頻繁に来室したといえます。河合氏の長官退任後も、分室は文化庁の「関西元気文化圏推進・連携支援室」という名称で存続し、2014年には名称が「文化芸術創造都市振興室」に変わり、17年4月に京都府に移転の先遣部隊である地域文化創生本部に引き継がれました。この部屋は今も空きの部屋となつていますが、分室の存在が文化庁と関西の人や組織とのつながりを深め、京都移転への導線となつたことは間違いないでしょう。来年には、分室ではなく本館の長官室が京都にやってくる。

(文・栗原祐司 京都国立博物館副館長)

文化庁長官室分室

第16代文化庁長官を務めた河合雄氏ではないかと思われています。臨床心理学者の河合雄氏は、2002年1月18日から07年1月17日まで文化庁長官の任にあり、06年8月に脳梗塞で倒れ、06年11月から休職したまま任期満了で退任、最近では政府の方針で民間人の起用が続いていますが、民間から文化庁長官に就いたのは、初代の今日出海、第7代の三浦朱門に続き17年ぶり3人目のことでした。

Portal Training Course

By The Academy of Remote Viewing and Remote Influencing Reality

地球全体で増大するこの超力オスの時代を安全に平和に生き抜くための潜在能力(メンタル・スーパーパワー)開発プログラム。(既に8万人以上が受講)

真の真理から新世界へ
<https://truetruth.hatenablog.com>

新俳句グランプリ 2021

あなたの新俳句、ご応募お待ちしております!

今年のグランプリは10/31まで開催。毎月第4週目号に掲載される日本語句7句、英語句7句、18歳以下の句7句が年間大賞の候補です。各部門、金賞、銀賞、銅賞受賞者には豪華賞品が送られます。

詳細、応募要項は www.artofhaiku.org をご覧下さい!

主催：ニューヨーク生活プレス社 特別協賛：北米伊藤園



How do you like it? 英語でクッキング

きんきの煮魚

『お鍋で煮るのに比べて調味料が少なく、煮崩れの心配がなく、お魚に味がしっかりと染み込んだ美味しい煮魚を作ることができます。きんき以外のお魚でも大丈夫。』

Simmered Kinki

Compared to simmering in a saucepan, fish can be prepared in the Cook-Zen with less seasoning, and with less risk of the fish falling apart. The fish in this recipe will soak up delicious flavors of ginger and soy sauce. This recipe calls for kinki, a rockfish from Hokkaido, but can be prepare with a fillet of any rich, white-fleshed fish, such as sea bass or cod.

Ingredients

- 1 Kinki fish (about 250 g)
- 5 slices of ginger
- Sauce
- 3 tbsp soy sauce
- 2 tbsp mirin
- 2 tbsp sake
- 1 tbsp sugar

1. Rinse the fish with water and remove scales with a knife.
2. Place the Kinki, ginger, and sauce ingredients in the Cook-Zen. Set the inner lid to the “close” position, cover with the outer lid, and heat on medium-high in the microwave for 4 minutes.

(この記事は本紙 2 月 27 日号に掲載した千葉さんのレシピを英訳したものです。アメリカ人のお友達に教えてあげましょう)

NEW COMER'S EYE

わっ! これいい!

マンハッタンのチャイナタウンは北米最大規模の中華街であり、西半球で最大の中国人移民人口を抱えている。今回紹介するのはそのチャイナタウンにある「徳昌商品市場」というマーケット。ここには日本人がびっくりしてしまうような食材がたくさん売られている。なかでも特に珍しいのはクラゲで、中国人はこれを甘酢がけなどにして調理するらしく、コリコリとした食感がたまらないそうだ。他にも普段日本では見

かけることのない、豚や鳥の指先や牛の巨大な胃腸を目にすることができ。日本本のスーパードと破棄するような部分売っているのだから、中国の人にとっては動物をなんでも無駄なく隅々までおいしく食べてしまうのだらう。

また生鮮以外にも総菜を販売している。今回は日本の中華街にはない「炸面腸」と呼ばれる小籠包などに使用する皮を揚げパンに巻き付けた物と、ちまきを購入した。炸面腸は醤油をかけた



「徳昌商品市場」
79 Elizabeth St, New York,
NY 10013
Tel(212)925-5766
営業時間 09:00-18:30

て食べるらしく、変わった組み合わせにも思えるが、意外と揚げパンとマッチしていた。ちまきは、日本の中華街にあるような醤油などで味付けしたもち米に椎茸などの野菜を合わせたものもあるが、購入したものはシロップ漬けしたナッツを混ぜ込んだもち米の中に北京ダックがぎっしり入っていた。まさに日本では決して味わうことのできない本場中国の味であり、ニューヨークで中華グルメの小旅行をした気分になった。(藤澤希世紀/編集部 インター)

中華街のマーケット迫力あり



E ビレッジに シュークリームのお店



PETIT CHOU

229 1st Ave
bet.13th St & 14th St
New York, NY 10003
Tel: (917) 475-1620

昨年 8 月にイーストビレッジにオープンしたフレンチベーカリー。パンデミックで飲食店が閉店する中、新しいベーカリーの開店は近所に希望をもたらした。定番のクロワッサン(ブーレ)、チョコレート、アイモン(ド)の他にエクレアやマカロンの色鮮やかなベ

イストリーもある。ぜひ試していただきたいのはお店のロゴにもなっているシュークリーム。大小 2 つが重なるように店内に入ると右手のショーケースに並び目を引く。おすすめはパッションフルーツ&ブルーベリーパフ(6ドル99セント)にどうぞ。



もちクッキー
NYで人気に

店舗移転キャンペーンスタート!

\$59

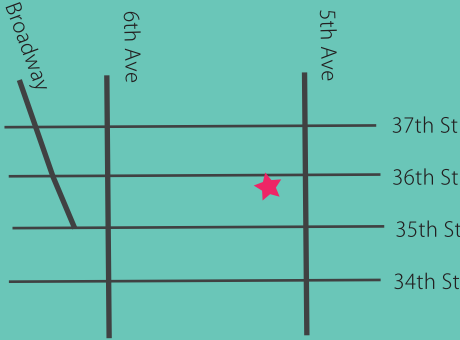
無制限プラン

\$45 +tax /月



SIM AMERICA

NEW LOCATION



390 Fifth Avenue Suite 904 New York, NY 10018
(館内奥のエレベーターで9Fまでお越しください。)

営業時間: 月~日 午前11時~午後7時 (祝祭日は休業)
(営業時間は変更になる場合がありますので、Webをご確認下さい。)

Tel : 212-725-1730 Web : america-keitai.com
E-mail : cs@america-keitai.com

